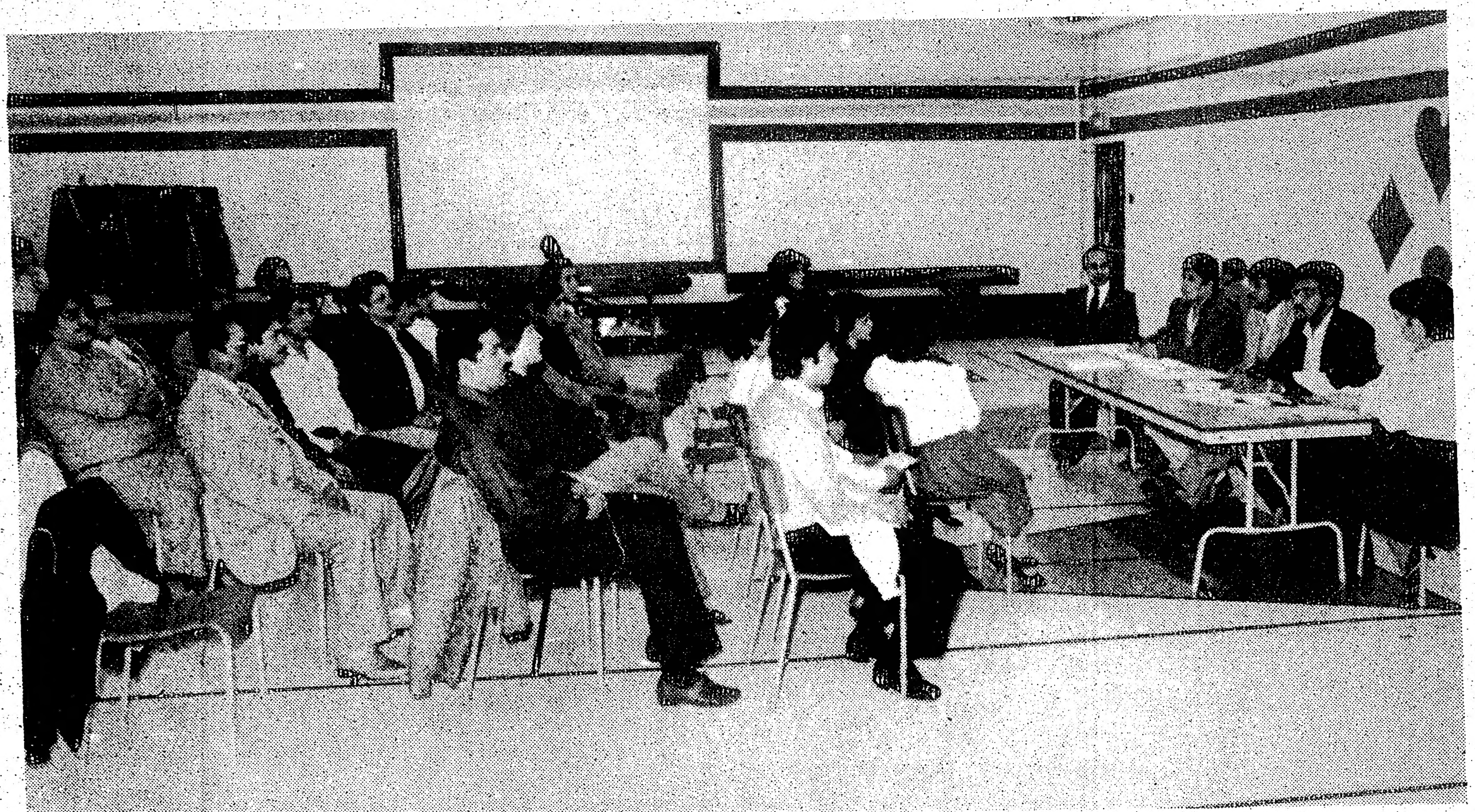
El único diario en español de Canadá
# el popular
125 SABADO 20 DE ABRIL DE 1985

## CHILE, UN REMEZON DE CONCIENCIAS
## EL MUNDO DEL RUIDO PAG. 4

La Directiva de Solidaridad, Hermandad y Beneficencia Ecuador.



Un aspecto de la asamblea de Solidaridad, Hermandad y Beneficencia Ecuador, celebrada el domingo pasado.

La Directiva de Solidaridad, Hermandad y Beneficencia Ecuador, rodeados de algunos de sus miembros en el Centro Comunitario de Falstaff.

# SOLIDARIDAD, HERMANDAD Y BENEFICENCIA ECUADOR

Por
OSVALDO ESCOBAR

Hace algo más de un año que se inició esta organización, ante la necesidad de ayudar a un miembro de nuestra comunidad aquejado de un mal incurable. Aunque la aludida persona contaba con cierta solvencia económica, era necesario trabajar a futuro, con el objeto de enfrentar la situación una vez ocurrido el lamentable desenlace.

Así nació Solidaridad, Hermandad y Beneficencia Ecuador. Dado el éxito alcanzado por un Comité de Ayuda provisorio; los miembros que lo integraban, decidieron organizarse en forma permanente, para acudir no solo en ayuda de los deudos cuando un miembro de la familia fallece, sino también para socorrerlos cuando la desgracia de una enfermedad o un accidente golpean el ceno del hogar.

La Directiva de Solidaridad, Hermandad y Beneficencia Ecuador está compuesta como sigue : Presidente Manuel Avila, Vicepresidenta Mariana Cabrera, Secretario Virgilio Morerira, Tesorero Osvaldo Peñafiel, Prosecretario Ramón Torres y Coordinador Gilberto Villarroel.

Esta institución se fundó el 29 de abril de 1984 con 15 socios. Actualmente cuenta con 60 miembros activos, algunos de los cuales se encuentran trabajando en los estatutos. ..."Estamos bastante avanzados en esto, ahora estamos trabajando en el aspecto futurista, ya que estos estatutos tendrán vigencia hoy como también en los próximos 20 años", comentó el secretario Virgilio Moreira.

Para las personas que deseen afiliarse a esta organización pueden hacerlo, ya que " las puertas se encuentran abiertas", nos comentaba el presidente Manuel Avila.

La inscripción vale veinte dólares y la cuota mensual es de cinco dólares.

En esta organización reina la camaradería, además existe una excelente relación inter- familiar, que acompañadas a la seriedad y responsabilidad de la directiva, hacen de Solidaridad, Hermandad y Beneficencia Ecuador, un grupo humano con verdaderas proyecciones futuras.

Esta institución se esta preparando para celebrar su primer aniversario , para lo cual ya tienen elaborado su programa.

El día 29 de abril se celebrará una sesión solemne de aniversario.

El 30 de abril, misa de acción de gracia en la Iglesia Hispana de Nuestra Señora de Guadalupe de la calle Weston Rd.

Y el día 4 de mayo" Gran Baile" con dos orquestas. Fantasía y los Latinos en el 50 de Falstaff.

## COMETA HALLEY PASARA CERCA DE LA TIERRA ESTE AÑO

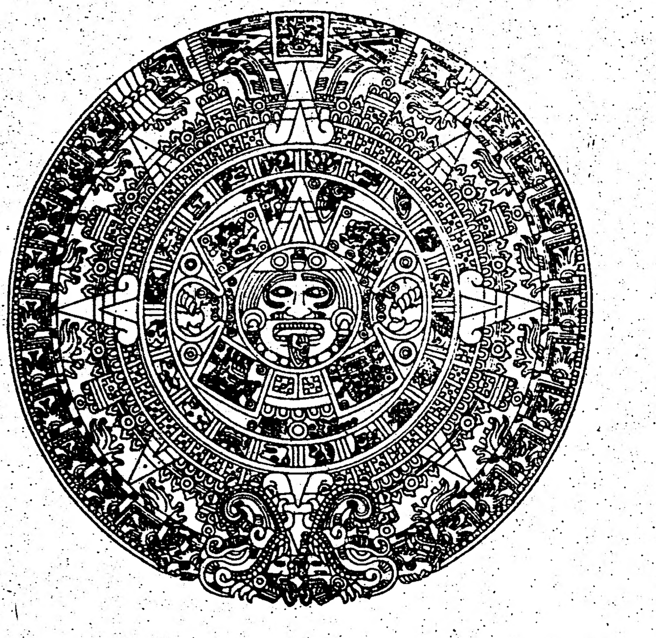
LONDRES.- Las tabletas de arcilla babilónicas en el Museo Británico han revelado secretos de antiguas apariciones del Cometa Halley, que pasará cerca de la tierra nuevamente este año.

Hasta ahora nada se conocía sobre la história del Cometa antes del año 12 antes de Cristo. El Cometa regresa al sistema solar interior cada 75 a 80 años.

Pero ahora científicos en Gran Bretaña y Australia, estudiando las inscripciones en las tabletas han confirmado apariciones del Cometa en el 87 AC y el 164 AC, informó ayer el Science Journal Nature.

Las referencias en las tabletas, que lleva más atrás la história del Cometa que los registros chinos, fueron descubiertas por el Dr. Richard Stephenson de la Universidad Durhán, Inglaterra y por el Profesor Hernann Hunger de la Universidad de Viena, dijo la publicación.

El Cometa Halley será visible desde la tierra en noviembre y varios satélites espaciales no interceptarán en marzo.



# GNOSIS SABIDURIA TRASCENDENTAL

## LOS MISTERIOS DEL SEXO

### PARTE XXXIX

Por: E. Jim G. Ross

Esta semana, tenemos el extraordinario privilegio de contar con la visita al periódico, del CONFERENCISTA INTERNACIONAL, Antropólogo Gnóstico, Sr. ANTONIO MONTANER.

Publicamos algunas de las preguntas y sus respectivas respuestas obtenidas del señor Antonio Montaner:

P: ¿Qué es el COITUS RESERVATUS?

R: Es el METODO mediante el cual, logramos el NACIMIENTO SEGUNDO. La "energía sexual" cuando fluye de AFUERA hacia ADENTRO, es decir, cuando se aprende a liberar la FUERZA SOLAR contenida en los ESPERMATOZOIDES y OVULOS por medio del "coitus reservatus", tiende a crear otros tipos de MATERIA. Completamente diferentes a la materia FISICA.

No está demás recordar el AXIOMA de Einstein: "la materia se transforma en ENERGIA, la energía en MATERIA". La energía sexual es la base de todo tipo de materia. Nuestro cuerpo físico creado por la energía sexual es llamado ORGANISMO, porque está constituido por "órganos". Los órganos por CELULAS, las células por MOLECULAS y las moléculas por ATOMOS. Y los átomos por PROTONES, NEUTRONES y ELECTRONES.

Detrás de éstos, se encuentra la POTENCIA SEXUAL, la "energía creadora" que nos forma y organiza, la cuál es llamada en términos místicos o religiosos, el ESPIRITU SANTO, que en hebreo se dice IOD-HE-VAU-HE o JEHOVA. La energía del Espíritu Santo, Energía Creadora o Energía Sexual, se encuentra en las GLANDULAS SEXUALES. Y es allí, donde la INTELIGENCIA del Señor Jehová, fabrica esa célula llamada ESPERMATOZOIDE y OVULO, la cuál es la base y origen de nuestro cuerpo físico. Es por eso que nuestro cuerpo físico es llamado CUERPO CELULAR.

Cuando el HOMBRE y la MUJER, aprenden a transformar el espermatozoide y el óvulo en ENERGIA, esta energía LIBERADA dentro del organismo físico, tiende a crear otro tipo de "materia". Es decir, esa energía se transforma en materia MOLECULAR, la cual viene a PENETRAR y a COMPENETRAR el cuerpo físico, sin confundirse con él. Este otro "organismo" está formado por "órganos" y los organos por "moléculas" y las moléculas por "átomos", etc. Por eso es llamado CUERPO MOLECULAR.

Los que conocen la ANATOMIA OCULTA de este maravilloso "cuerpo", lo han bautizado con el nombre de CUERPO ASTRAL, por el simple hecho que se manifiesta en esa DIMENSION, donde la brillantez de los astros o estrellas, es más INTENSA. Dimensión, la cual es llamada Dimensión Astral, la que está colocada en la QUINTA Coordenada o Quinta Dimensión.

LARGO, es la PRIMERA Dimensión.
ANCHO, es la SEGUNDA Dimensión.
ALTO, es la TERCERA Dimensión.
La CUARTA es el TIEMPO y es "redonda".
La QUINTA es la ETERNIDAD, la cuál es otro "círculo".

Esta es la que es llamada también "dimensión astral".

Practicar el "coitus reservatus" equivale a CREAR el Cuerpo Astral o Cuerpo Molecular, el cuál nos hace HABITANTES de la Dimensión Astral. En otras palabras, equivale a NACER en el Mundo Astral. "Es necesario Nacer de Nuevo, para Entrar al Reino de los Cielos", Dimensiones Superiores.

Solamente, el que ha FABRICADO el Cuerpo Astral, puede HABLAR con HECHOS, sobre el Nacimiento Segundo. Así, como el cuerpo físico tiene CINCO SENTIDOS, el Cuerpo Astral tiene SIETE sentidos. Estos se despiertan cuando el Cuerpo Astral se fabrica. La base de estos Siete Sentidos es llamada simbólicamente "ASIA" y los Siete Sentidos, son llamados simbólicamente "IGLESIAS".

Porque para tener esos sentidos desarrollados se necesita transformar la materia "grosera" de nuestros DEFECTOS o vicios, en la energía maravillosa de las VIRTUDES, por eso estos sentidos son llamados "Iglesias" o las "Siete Iglesias del Asia", de nuestro Cuerpo Astral.

El Hombre en si es un trío de ESPIRITU, ALMA y CUERPO. Y el Cuerpo Astral viene siendo la "vestidura' del Alma.

Es necesario aclarar, que en el Mundo Astral, no esiste el TIEMPO ni el ESPACIO. Todo es un ETERNO AHORA. Es allí, donde podemos hablar "cara a cara" con los SERES llamados por diferentes religiones: ANGELES, DIOSES, MAESTROS, etc.

¿Qué hace la gente hablando en "público" del NACIMIENTO SEGUNDO, si en "secreto" fornican?. Es decir, "desperdician" la materia con la cuál se nace de nuevo. Ningún "fornicario" podría CREAR el Cuerpo Astral. Ningún fornicario podría entrar en las Dimensiones SUPERIORES del Cosmos, o REINO de los Cielos. Ningún fornicario pueda dar FE en la Divinidad, aunque se memorice la Biblia o cualquier libro sagrado y grite como un "loco", llorando y diciendo que "HA NACIDO DE NUEVO". Por el simple hecho, de que cree en lo que se memorizó, sin haber aprendido a BAUTIZARSE a sí mismo, con el FUEGO del ESPIRITU SANTO y "liberado" de sus propias AGUAS CREADORAS DE VIDA, depositadas en sus glándulas sexuales.

Porque creer en DIOS no significa haber "comprobado" ESO que es Dios. Y NO CREER en Dios, tampoco significa haber comprobado "Eso" que es Dios. Es decir, lo REAL.

Con el "intelecto" podemos emitir conceptos relacionados con el mundo físico. Más, si queremos hablar de lo Divinal, debemos penetrar en las Dimensiones Superiores.

Ningún fornicario tiene DERECHO a "negar" a la Divinidad, aunque tenga memorizado todo lo escrito en todas las bibliotecas del mundo, porque solamente los que han fabricado Cuerpo Astral, tienen acceso a la CIENCIA PURA, al CONOCIMIENTO REAL de DIOS en MISTERIO, porque este Mundo Físico no es más que el reflejo del Mundo Astral.

Esto es CIENCIA pura. ALQUIMIA PURA. Lo que aquí estamos diciendo, lo estamos VIVIENDO. Y para comprobarle a cualquiera sobre las LEYES y FENOMENOS a que nos referimos, los invitamos a que TRANSMUTEN su energía sexual, para que DESPIERTEN sus sentidos INTERNOS. Pues difícil es hacerle ver la LUZ a un ciego. Solamente podemos hablarle de ella.

No está demás enfatizar que con la TRANSMUTACION SEXUAL, podemos además del Cuerpo Astral, fabricar otros cuerpos, que nos dan acceso a otras dimensiones. Podríamos aquí hablar sobre Leyes y Fenómenos, de estas mismas. Más recordemos las palabras del Gran Kabir Jesús El CRISTO: "Si vosotros no creéis en cosas terrenas (coitus reservatus) mucho menos si os dijese las celestiales".

Para despedirnos por hoy, que la POTENCIA SEXUAL, Energía del ESPIRITU SANTO, ilumine vuestro CEREBRO"...

P: Otra pregunta. ¿Para ser antropólogo gnóstico es necesario estudiar otros cuerpos ademása del físico?

R: Sí. El cuerpo físico, es nada más, la parte inferior de la constitución del HOMBRE REAL, el cual tiene SIETE CUERPOS"...

Gracias señor Antonio Montanero, a nombre de nuestros lectores, por sus profundas respuestas a nuestras interrogantes...

(Continúa...Llame ahora mismo al 532-6370 y asista a las conferencias públicas todos los DOMINGOS a las 3.oo PM en el 686-A Bloor St. West. Algunos temas básicos, entre otros, LAS SIETE RAZAS; REENCARNACION, RETORNO Y RECURRENCIA; LOS PLANETAS METALICOS DE LA ALQUIMIA; LOS MISTERIOS DE LA VIDA Y DE LA MUERTE; LOS SIETE COSMOS; LAS SIETE DIMENSIONES; LA LEY DEL KARMA; EVOLUCION e INVOLUCION; LAS TRES MENTES; LOS CUATRO ESTADOS DE LA CONCIENCIA; EL EGO DE LA PSICOLOGIA; LA PERSONALIDAD; EL SEPTENARIO TEOSOFICO; LAS SIETE RELIGIONES y SUS 5,000 SECTAS; LA MAQUINA HUMANA; LOS TRES CEREBROS; LOS CINCO CILINDROS DEL CUERPO FISICO; EL MISTERIO DE LA SEMANA SANTA; EL MISTERIO DE LA NAVIDAD; EL MISTERIO DE LA LUNA; LOS EXTRATERRESTRES; LOS HOMBRES GLACIALES; LA LEY DE ENTROPIA; LA TIERRA HUECA... etc.)

el popular

Director Propietario
EDUARDO URUENA

| | |
|---|---|
| Editorialista | Miguel Rakiewicz |
| Administración | Carbe Orellana<br>Mirta Mino |
| Artes Gráficas | Edgar León |
| Computadoras | Jorge León |
| Fotografía | Claudio Titichoca<br>Osvaldo Escobar<br>Juan Orellana<br>Manuel Galabay |
| Columnistas | Claudio Titichoca<br>Manuel Galabay<br>Osvaldo Escobar<br>Alex Zisman<br>Jim G.Ross |
| Fuentes Informativas | REUTER LATIN |
| Servicios de Fotografía | United Press<br>Reuter |

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.

Reservamos el derecho de publicar cualquier escrito inédito.

Todos los avisos publicitarios, fotografías y textos publicados son de exclusiva propiedad; reproducción parcial o total sin previa autorización constituye plagio ante la ley.

Second class mail No.2553.
Postage paid at Toronto.
Published four times per week.
Monday, Wednesday, Friday and Saturday.

All Rights Reserved Derechos Reservados 1985

IGLESIA EVANGELICA HISPANA
(Afiliada a las Asambleas Pentecostales del Canada)

SERVICIOS CRISTIANOS:

804 Broadview Ave. Toronto M4K 2P7
Media Cuadra del Subway de Broadview PASTOR REV. E. PEREZ

¿TIENES PROBLEMAS?
En tu hogar, con drogas ,alcohol,hechiceria , pensamientos de suicidio, te sientes desauciado, que nadie te ama,etc.

CRISTO ES LA RESPUESTA
Tenemos a tu disposicion gratuitamente cassettes con testimonios y y mensajes que te salvaran.
LLAMA 273 3659, 537 6936 463 1240, 638 4533
ESCRIBE Y te contestaremos
VISITANOS Servicios Cristianos Martes 8 PM Viernes 8 PM
Domingo 10.00 AM 11.00 AM 6.30 PM

Si la vida es un problema
CRISTO ES LA SOLUCION
Si la vida es una pregunta,
CRISTO ES LA RESPUESTA

PARA MAS
LLAMENOS
BIENVENIDOS

Iglesia Bautista Castellana

Cordialmente le invitamos a las reuniones siguientes :

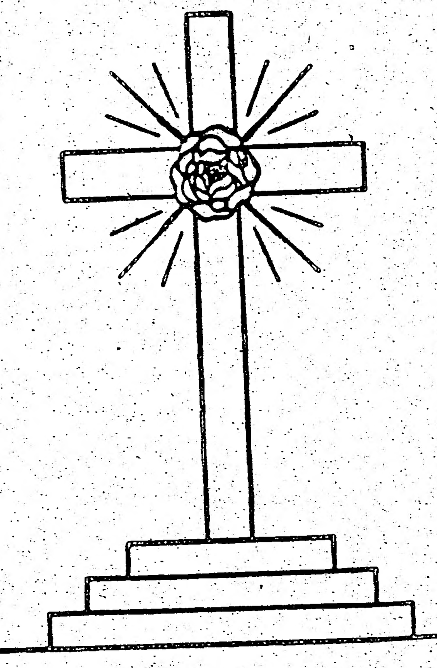
Domingo
11:00 A.M. ESCUELA DOMINICAL
7:00 P.M. CULTO DE PREDICACION

Jueves
8:00 P.M.
ESTUDIO BIBLICO Y
CULTO DE ORACION

Sábado
7:30 P, REUNION JUVENIL

Jesús dijo: "Venid a mí todos los que estais trabajados y cargados, y yo os haré descansar"

PASTOR REV.
Frank Castrillo
746 PAPE AVENUE
TORONTO TEL. 922-9226



Teotihuacan human heart

# HABITO DE CHUPARSE EL DEDO

Por Teresa Cura

La mayoría de los niños, durante las primeras veinticuatro horas de vida, llevan su pulgar a la boca y empiezan a succionar con fuerza. Pocos son los que abandonarán este vicio antes de finalizar su primer año de existencia, pero si el hábito no aparece durante este tiempo es improbable que lo adquieran más tarde.

La práctica de chuparse el dedo debe considerarse como un reflejo normal. En unos casos, solamente se manifiesta cuando el niño siente hambre, sueño, incomodidad o fatiga; en otros, no es preciso que se cumplan estos requisitos y el niño se chupa el pulgar en cualquier circunstancia y por cualquier motivo. La época en que este hábito llega a su culminación es la comprendida entre los cinco y nueve meses de edad, coincidiendo con la salida de los dientes; el niño se chupa el dedo con intensidad, se muerde el puño y lleva a su boca todo aquello que encuentra. Pero aparte de la necesidad de morder para calmar el dolor de las encías, el niño necesita chuparse el dedo de la misma forma que el adulto siente la necesidad de fumar o mascar chicle.

Es muy común que el niño, al cumplir el año de edad, siga chupándose el dedo cuando se siente fatigado o soñoliento, insatisfecho o irritado y recurre a ello porque encuentra temporalmente la sensación de seguridad que sentía cuando era más pequeño. Ello no es lo más corriente ya que a partir de los nueve o diez meses, con el mayor desarrollo motor de las manos, la acción de chuparse el dedo disminuye rápidamente.

Cuando el hábito persiste en un niño mayor de dos años, debe considerarse seriamente la posibilidad de que exista algún problema psicológico de insatisfacción. El chuparse el dedo toma la misma significación que la costumbre de comerse las uñas, hacer guiños con los ojos u otros tics. Por ello, para desacostumbrar al niño de estos vicios debe determinarse ante todo la causa que los desencadena. No es aconsejable que se acose constantemente al niño con amenazas, castigos, sacándole el dedo de la boca, colocándole sustancias amargas, etc., ya que todo ello no conseguirá más que éste se rebele y se chupe el dedo conscientemente en una actitud de franca rebeldía, con lo que el hábito se habrá

convertido en un grave problema psicológico. Resultará mucho más eficaz tratar de averiguar el problema que provoca esta tendencia e intentar solucionarle dicho problema. La inmensa mayoría de niños psicológicamente estables, que gozan de un estado anímico equilibrado, que son felices en el ambiente familiar, contentos y despreocupados, no prolongan después del primer año el hábito de chuparse el dedo.

Sobre la conveniencia de la utilización del chupete como sustitutivo del dedo, hay planteadas grandes polémicas con opiniones para todos los gustos. En principio, puede considerarse tan nocivo y poco higiénico como el dedo, pero tiene la gran ventaja de que cuando se considera conveniente suprimirlo puede tirarse, cosa que es imposible hacer con el dedo. Nosotros preferimos en general que el niño utilice el chupete siempre que no haga de ello un abuso, que se sepa suprimir a tiempo (una vez finalizada la dentición de los incisivos) y que una vez eliminado, no se reincida en la práctica. Si después de tirar el chupete no se resiste a las protestas del bebé y se compra otro para conseguir que calle, se le habrá permitido ganar el primer tanto a su favor. Después de dos o tres días de protesta por la ausencia del chupete, el niño se olvida de él y es poco probable que recurra al dedo como sustitutivo del mismo.


## Ontario...
## Tenemos sueños y la capacidad de expansión... El futuro es nuestro y cada vez mejor...

En estos precarios tiempos, nosotros, la gente de Ontario, hemos podido mantener una bien regulada socieded en un plan economico solido. Pero no podemos dormirnos en las ramas. Debemos continuar luchando y comenzar a trabajar con vistas al futuro.

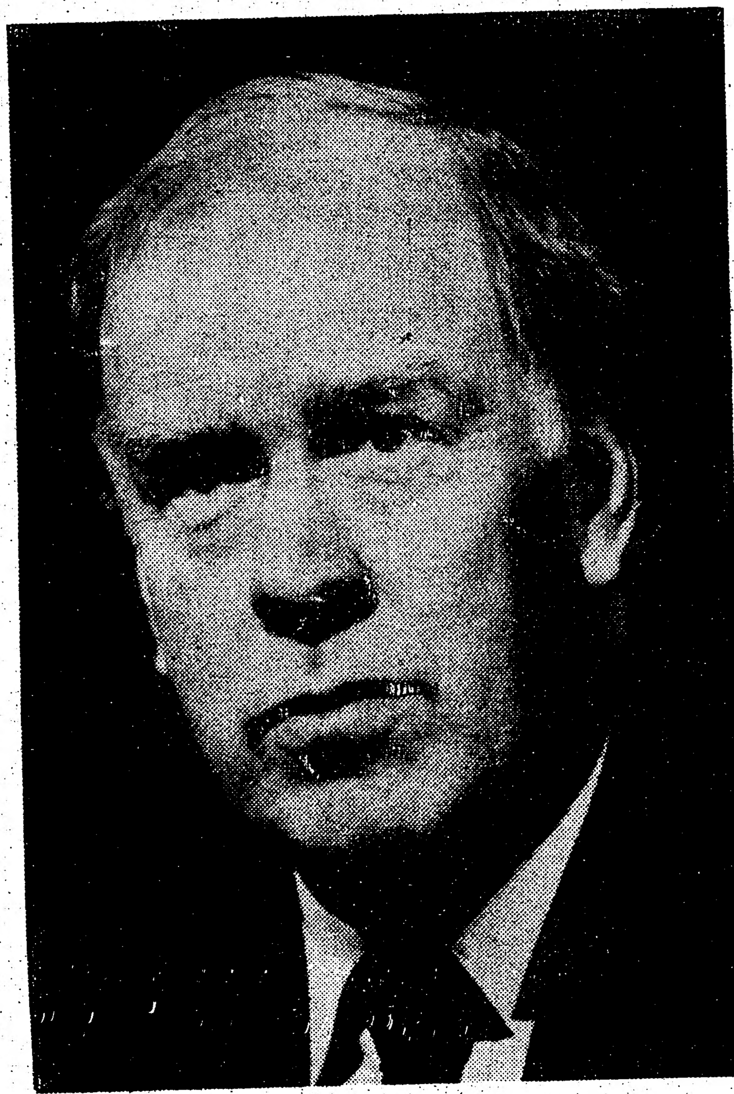
El gobierno PC con **Frank Miller** como líder asegurará que nuestra economía continúe creciendo y proveerá más oportunidades para todo el mundo.

El 22 de Marzo, 1985, **Frank Miller** comenzó un programa economico y social llamado **Enterprise Ontario** cúya realización costó más de $1.3 billiones...un paso gigante que creará nuevos puestos de trabajo, empleos seguros, y que fortalezerá aún más nuestro clima economico y mejorará las oportunidades para todos en Ontario.

**Enterprise Ontario** facilitará el crecimiento de los pequeños negocios gracias a la eliminación de Ontario Corporate Income Tax en lo referente a la pequeña industria.

**Enterprise Ontario** usará una nueva tecnologia, estableciendo el Ministerio de Desarollo Tecnico, de manera que estemos mejor equipados para enfrentarnos a las demandas de una nueva tecnologia.

Hagamos frente al futuro con un hombre y un gobierno ideales para nosotros y para estos tiempos dificiles. **Frank Miller** y los Conservadores Progresistas. Combinando nuestro conocimiento, espiritu y tecnica, todos podremos recibir el futuro con confianza!!



*Premier* FRANK MILLER

## Construyamos un Ontario aún más fuerte!!

## El dos de Mayo, vote por Frank Miller y los Conservadores Progresistas!!!

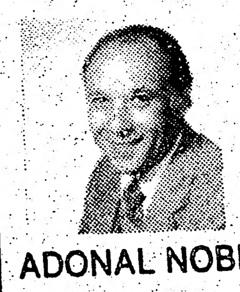
PC



**SEGUROS**
- Vida
- Auto
- Casa
- Comercial

Antes de comprar o renovar llame a
**VELIO JARVINE**
Agente de habla Hispana
653 7815 Oficina
278 2901 Casa
H. LATER & COMPANY LIMITED INSURANCE
1482 Bathurst st.
Esquina Norte de St. Clair Oficina 401
Toronto,Ont. M5P 3H1





**MALTON BRAMALEA**

RE/MAX

ADONAL NOBLE

La compra o venta de su propiedad es una de las transacciones más importantes en este pais,ya que ésta depende de muchas circunstancias asi como localidad,calidad,precio,hipoteca,legalidad por estas razones y muchas otras la cual cambia en cada caso usted debe hacerlo con alguien conocido o recomendado, alguien con experiencia y honbestidad asi como la preferencia de hablar su propio idioma desde Sept.29,1973 estoy al servicio de mis amigos,clientes y mi comunidad de habla hispana en Toronto y sus alrededores.

También le ayudaré si necesita transferirse a cualquier parte de Canadá y USA a través de ciento de oficinas de RE MAX.Las cuales solo toman vendedores con experiencia y dedicados a trabajar tiempo completo.

Por la compra o venta de casas,negocios,casa de campo o casa de veraneo,llame por una consulta gratis y sin compromiso.Le aseguro el mejor servicio que le pueda ofrecer.

**Llame sin compromiso a: 793 3131**
**o deje el mensaje 44 Peel Centre Dr.Bramalea**


INDOOR SOCCER
## CHILE LINDO
## SABADO 20 DE ABRIL DE 1985

| | | | |
|---|---|---|---|
| 3.00 | CHILE LINDO | VS | L.D.U. |
| Veteranos | | | |
| 3.50 | Chile Lindo | vs | Woolner Everet |
| Adulto | | | |
| 4.30 | Colo Colo | vs | Chile Lindo infantil |
| 5.10 | Chile Lindo | vs | Martin Grove |
| veteranos | | | |
| 5.50 | Melinka | vs | Peñarol adultos |
| 6.30 | Chile Lindo | vs | Juventud Latina |

GRAN FINAL

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7.15 | Woolnewr | vs | Lodi IMP. |

La Comisión

ado 20 de abril de 1985

o
NA

Miguel Rakiewicz
Carbe Orellana
Mirta Mino
Edgar León
Jorge León
Claudio Titichoca
Oswaldo Escobar
Juan Orellana
Manuel Galabay
Claudio Titichoca
Manuel Galabay
Oswaldo Escobar
Alex Zisman
Jim G.Ross

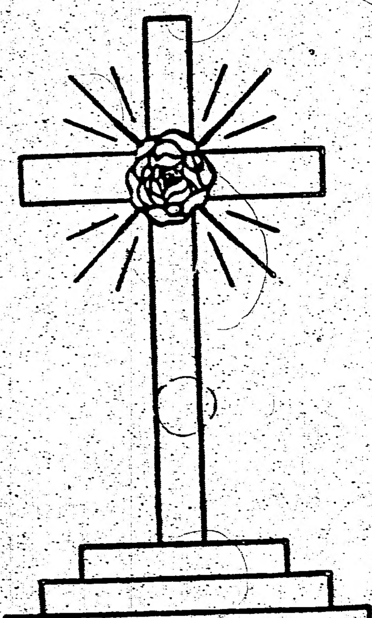
REUTER LATIN
United Press
Reuter

los y opiniones publicados en sabilidad de sus autores y no pensamiento de este diario. de publicar cualquier escrito

citarios, fotografías y textos propiedad: reproducción paración constituye plagio ante la

3.
week.
day and Saturday.
echos Reservados 1985

ntanero, a nombre de nuestros respuestas a nuestras inismo al 532-6370 y asista a las DOMINGOS a las 3.oo PM en unos temas básicos, entre otros, NCARNACION, RETORNO Y NETAS METALICOS DE LA OS DE LA VIDA Y DE LA SMOS; LAS SIETE DIMENKARMA; EVOLUCION e INNTES; LOS CUATRO ESTADOS EGO DE LA PSICOLOGIA; LA PTENARIO TEOSOFICO; LAS 5,000 SECTAS; LA MAQUINA REBROS; LOS CINCO CILINICO; EL MISTERIO DE LA TERIO DE LA NAVIDAD; EL LOS EXTRATERRESTRES; LOS LA LEY DE ENTROPIA; LA



Teotihuacan human heart

# EL MUNDO DEL RUIDO

por R.H.C.

Sí, hoy más que nunca lucho por hacer lo que más me gusta, y si hago este trabajo y trato de hacer periodismo, aún sin serlo, lo poco que sé, creo hacerlo aceptablemente a pesar de muchos, con mi verdad, con el sentir de una comunidad, no me vendo por nada, eso quiero que quede en claro, estas palabras van a una persona que me dijo "que cuando hay intereses creados, tengo que aceptar cosas que son fuera de las reglas".

Señores nunca voy aceptar nada que esté fuera de mi etica, la confianza que me dispensó el Director de El Popular para que hiciera esta columna, siempre la voy a respetar, nunca voy a caer en el "manoseo del arreglo", hojalá de lo que digo, que mi conciencia y esta linda gente que hoy tengo al lado mio, que son mis compañeros de trabajo me, ayuden a mantener siempre mi frente en alto, siempre les recuerdo a aquellos que el diario tiene para los lectores un DERECHO A REPLICA y sí, sin querer digo algo que para ustedes está mal, también tienen el derecho de defenderse mandando una carta y poniendo su posición, que será publicada en el mismo. Hoy por hoy, tenemos que darnos cuenta que vivimos con una comunidad maravillosa, de gente trabajadora, que ella cree en nosotros, nos toma cierto afecto por lo que escribimos, es por eso que nunca la voy a defraudar pase lo que me pasé... NO LE PARECE.?.

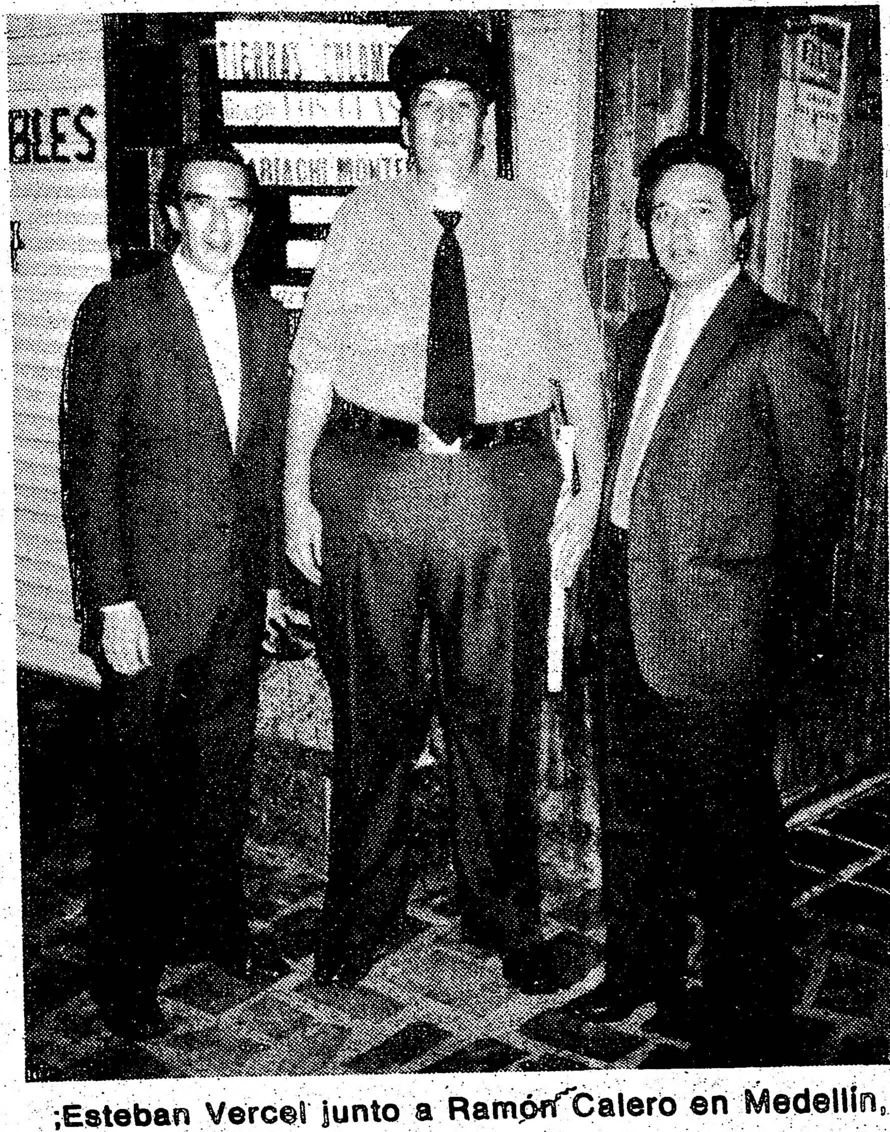
Y ahora si, si va a leer esta columna, primero tómese algún calmante, relájese y... A VIVIR PORQUE ESTO ES EL MUNDO DEL RUIDO y comienzo por dar la gracias a toda la gente que colabora para que el pequeño Mauro Chaves tenga su corazoncito sano y que también quiero decir que no estoy haciendo una campaña para ayudar a este niño, si no, lo que hago es algo que nos nace desde adentro y que tengo el medio para hacerlo, para difundir la enfermdad que aqueja a esta hermosa criatura y que tiene todo el derecho a vivir, si en realidad fuera una campaña, quien la esta haciendo son todos aquellos que de una forma u otra colabora en esta obra benéfica aportando su granito de arena. Quiero recordarles que viernes y sábado estaré por las discotecas solicitando una ayuda voluntaria, así que a no fallrme muchachos y gracias a Eloisa y Elsio Ferreira por su cheque de 50 dólares, también gracias a todos, gracias de todo corazón, recuerde que EL CORAZON DE ESTE PEQUEÑO, necesita DEL SUYO.

Una noticia de último momento y que me causó alegria, es que muy pronto estará aqui en Toronto don Ramón Calero, "El niño terrible de la farándula" y por ahora nos envia una foto junto a nuestro querido Estevan

Las peñas tangueras otra vez vuelven al tapete de los espectáculos nocturnos, como en otros tiempos.

Vercel desde Colombia... Un teléfono y por favor a aquellos que nos quieran dar una noticia deportiva, social o artistica llame al RUIDOFONO 533-9359, a partir de hoy este teléfono estará conectado las 24 horas del día, para que usted también participe en la noticia, recuerde 533-9359... Cherry's Too y sus martes latinos, en el pleno corazón de Toronto, con el disjokey de la simpatía, don Eduardo Burbano "El galán de las damitas jovénes"... Feliz cumpleaños don "Lucho" Rengifo, aunque no nos halla invitado, el domingo que pasó junto a sus amistades don Lucho festejó sus 40 pirulines y flamante padrino de su nietito, ese día El Equinoccial permaneció cerrado... Discoteca Rio "La discoteca del amanecer" y su gran baile, el sábado 20 de abril con el club MANTA S.C. Veteranos y la elección de su Reina, en la aguja don Raúl "El mejor" y en el bar "Jesucristo Guido Super Start"... Jorge, el manager del Yoyo confundido con una piñata, se las agarró a golpe con el globo de cristal que daba el juego de luces a la pista bailable, según los muchachos de la Christie no merece premio porque lo hizo con los ojos descubierto y que además dentro de la bola no había caramelos (?)... Sábado 20 de abril SELECCION ECUATORIANA presenta la Coronación de su Reina Ana I con su corte de honor Sta. Lourdes Delgado Miss Deporte, Sta. Mónica Plúa, Miss Simpatía y Carolina Peñafiel Srta. Confraternidad, discoteca Rey Trujillo, la exaltación de don Luis Alfredo Andrade, en la conducción don Mario Maldonado... Esto es para ti, Angela, de la agencia de viajes "W.W", no te enojés muchachita porque el telefono salió mal en la propaganda, lo que pasa que este muchacho Roco algunas veces se pasa de "revoluciones". fijate tu que la otra ves escribiendo una noticia mortuoria puso " sus restos serán velado en el cementerio....." y termina "con baile y diviértase con la discoteca Dinamita", sabes lo que pasa Angela que como este pobre cristiano vive enamorado algunas veces se le traspapelan los avisos y otra cosa Angela, tu eres bonita, pero me gustaria que te saqués otra foto para la propaganda, pareces enojada... Y hablando de Angelas, el miércoles por la tarde me mandaron a cubrir una nota a Angela Codina, la abogada, unos ojos que me dejaron vizco, con razón tiene más trabajo que la casa de gobierno, también con esa figura a quien no le gustaria que lo defienda... EL RANCHO BORINQUEN en otro espectacular Fashion Show en fecha a confirmarse, desde ya los ensayos se están llevando a cabo en forma muy

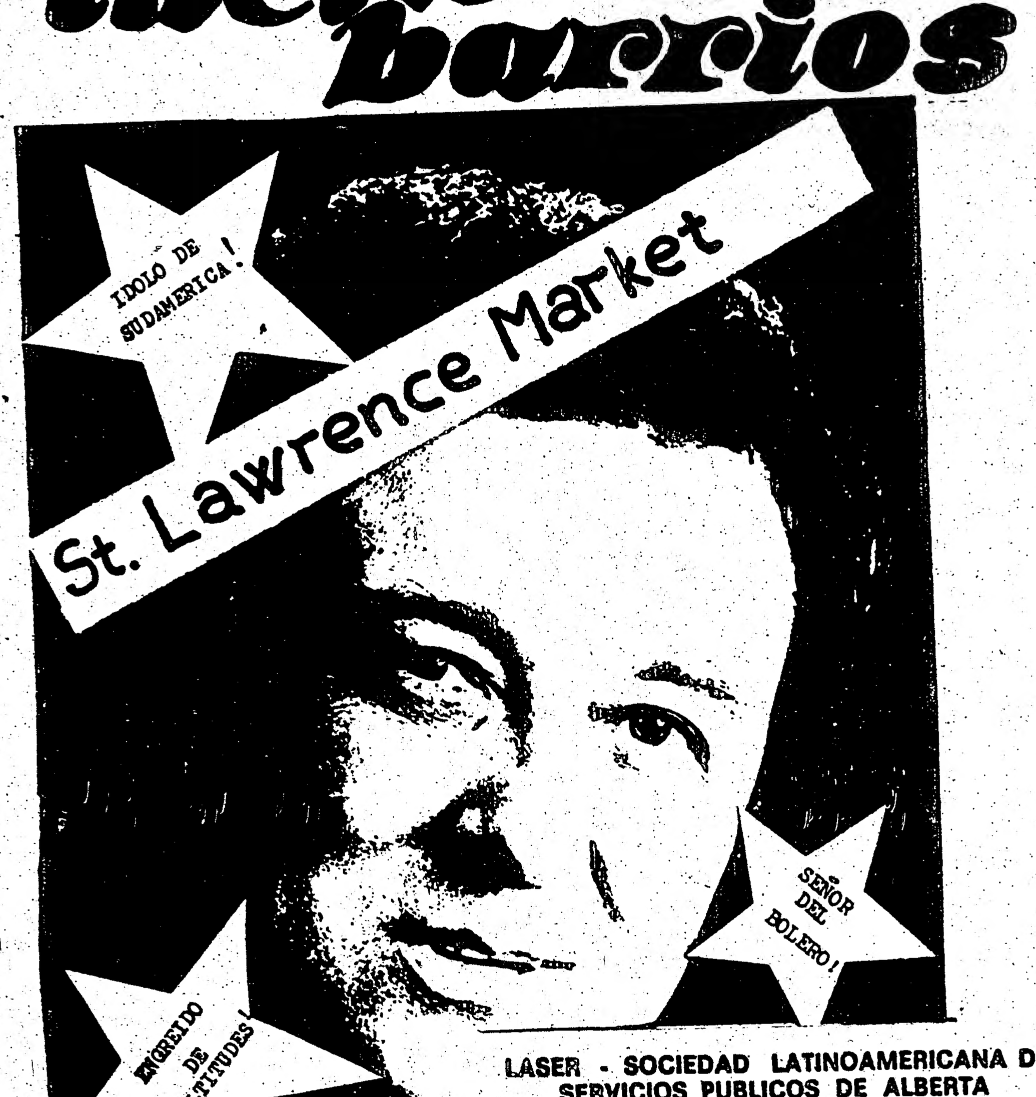
Pasa a pag. 9



¡Esteban Vercel junto a Ramón Calero en Medellín, Colombia.


CON GUITARRAS DE
MEDINA Y PEREZ

lucho barrios




LASER - SOCIEDAD LATINOAMERICANA DE SERVICIOS PUBLICOS DE ALBERTA

Le invita a una funcion bailable Pro-Fondos con la actuación especial de:

LUCHO BARRIOS

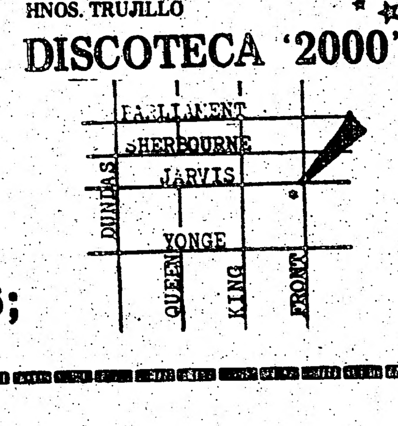
Ameniza: desde Toronto con la orquesta de 12 Profesores "LEONARDO y SU COMBO"

20 DE ABRIL

Donación $10:00 (antes fiesta)
$12.oo (Puerta) .... ....................

Anima R Trujillo

HNOS. TRUJILLO
DISCOTECA '2000'




Entradas en venta en:
Mercado PEROLA
EL EDEN ECUATORIANO
o llamar a los teléfonos:
368-5182; 425-9476; 366-5306;
591-6846



TERREMOTO TROPICAL

International Productions
Celebrando el
Dia de la Madre
presenta a la
SONORA DINAMITA
con la
INDIA MELIYARA
Fruko Wilson Saoco
Adolfo Barros y todas sus estrellas. Ademas
BENNY BARBARA 85
Considerado uno de los mejores trompetistas del mundo

MONTREAL
Viernes 10 de Mayo

TORONTO
SABADO 11 DE MAYO 7 PM
TORONTO Hilton Harbour Castle
entrada por Convention Centre

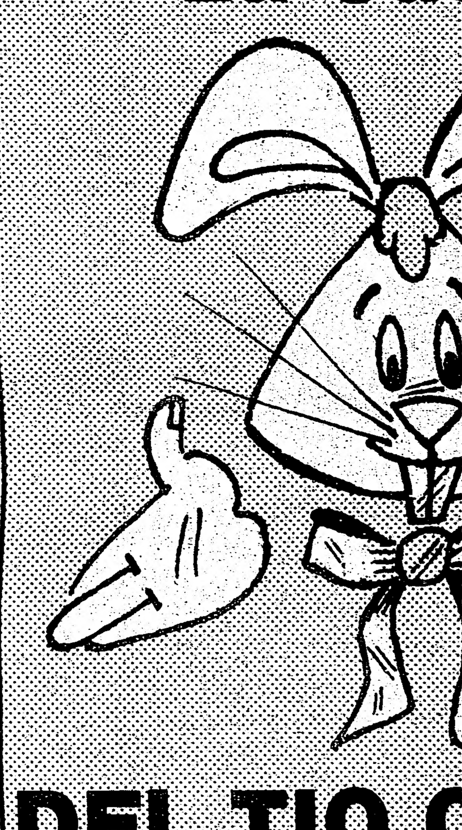
Auspicio de
ROMICO ENTERPRISE LTD.
Muy Pronto ya viene
Con una selección de más de 200 autos y trucks

Entradas disponibles en todos los negocios latinos


EL POPULAR, sábado 20 de

MUCHAS EN

La Cu



DEL TIO C

Por el

AVIS

Amiguito: tambien
en nuestros sorteos
de adivinanzas p
chistes pasati
Y por supuesto

Envía tu corresponde
al Prof. JOS
2413 Dundas S
Ont. Canada

No te olvides
de poner tus datos pe

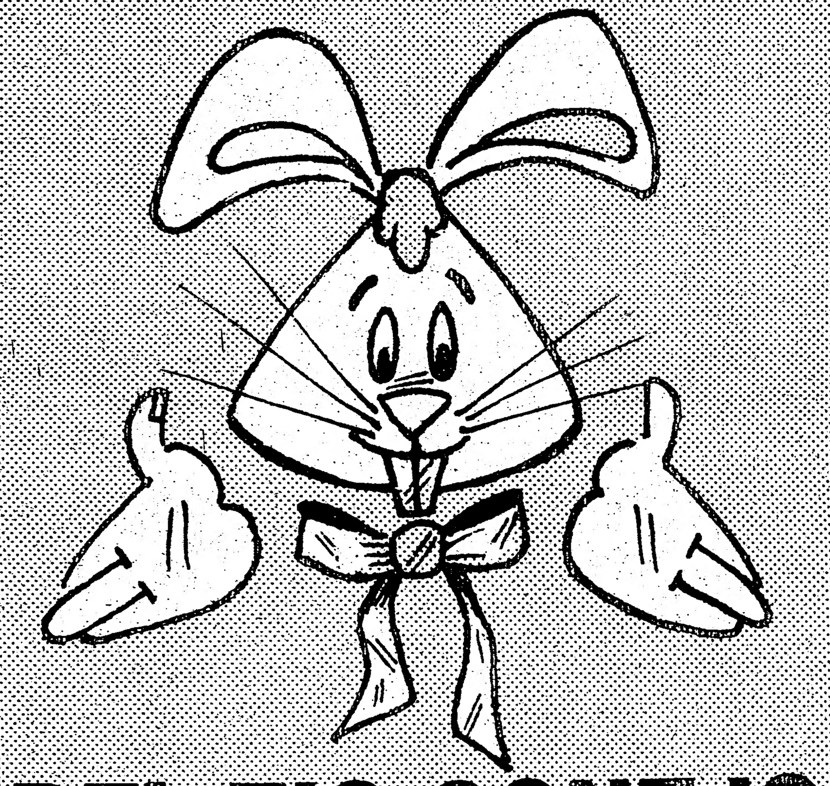
NOMBRE: Victo

YOUNG CHILDREN'

# MUCHAS ENCICLOPEDIAS SERAN SORTEADAS ENTRE NUESTROS LECTORES

Lea detalles abajo de esta página

## La Cueva



## DEL TIO CONEJO

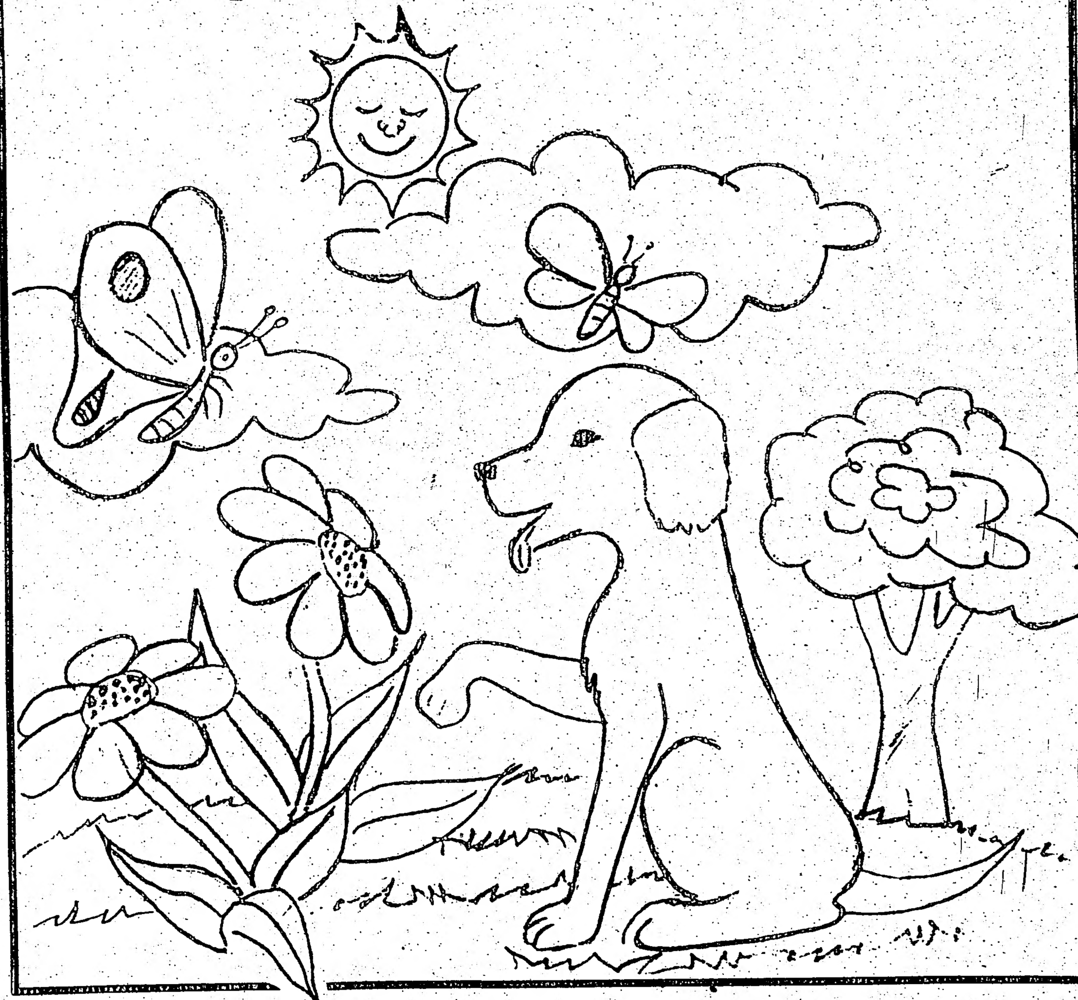
Por el Prof. José Torres

El pasado miércoles 17 de abril fué realizado en las oficinas de "EL POPULAR" el primer "GRAN SORTEO" del TIO CONEJO resultando favorecido el niño

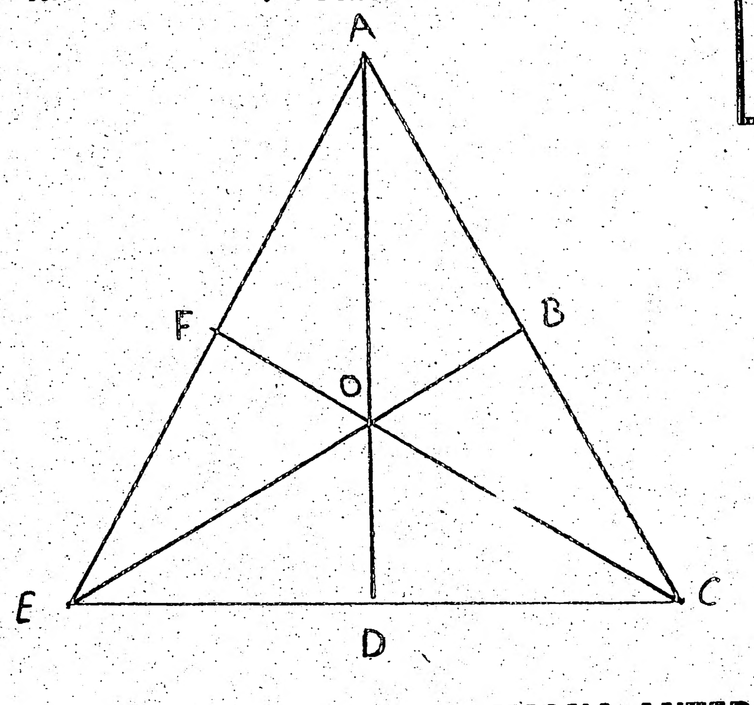
**DIEGO GOMEZ**

de 9 años de edad y quien reside en: 54 Downsview Ave. Toronto Ont. Pedimos a DIEGO pasar a nuestras oficinas a recoger su juego de libros de "YOUNG CHILDREN'S ENCYCLOPEDIA" el próximo jueves 25 de abril a las 6.00 p.m.

## PARA COLOREAR



¿PUEDES DECIRME CUANTOS TRIANGULOS HAY EN ESTA FIGURA?




## AVISO

Amiguito: tambien puedes participar en nuestros sorteos mediante el envio de adivinanzas poemas cuentos chistes pasatiempos etc. Y por supuesto con dibujos.

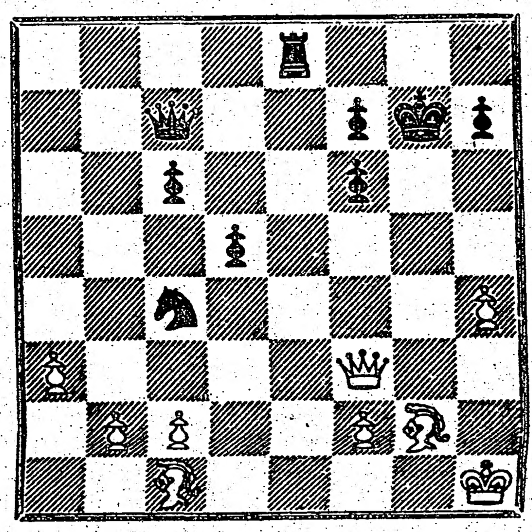
Envía tu correspondencia al Prof. JOSE TORRES 2413 Dundas St. west. Toronto Ont. Canada. M6P 1X3

No te olvides de poner tus datos personales bien claros

## JUEGO CIENCIA

En el siguiente diagrama las blancas ganan en cuatro movimientos. Encuentra las jugadas.

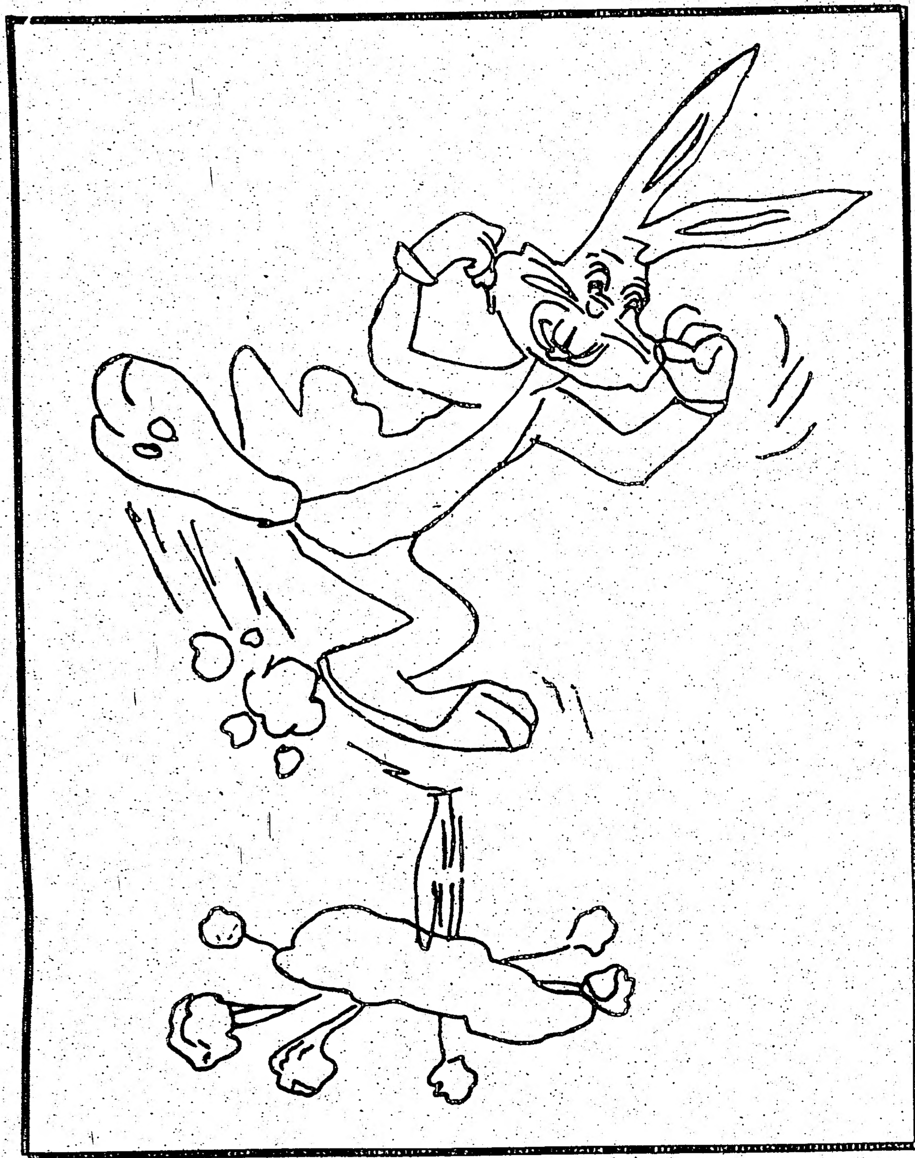
Juegan las blancas



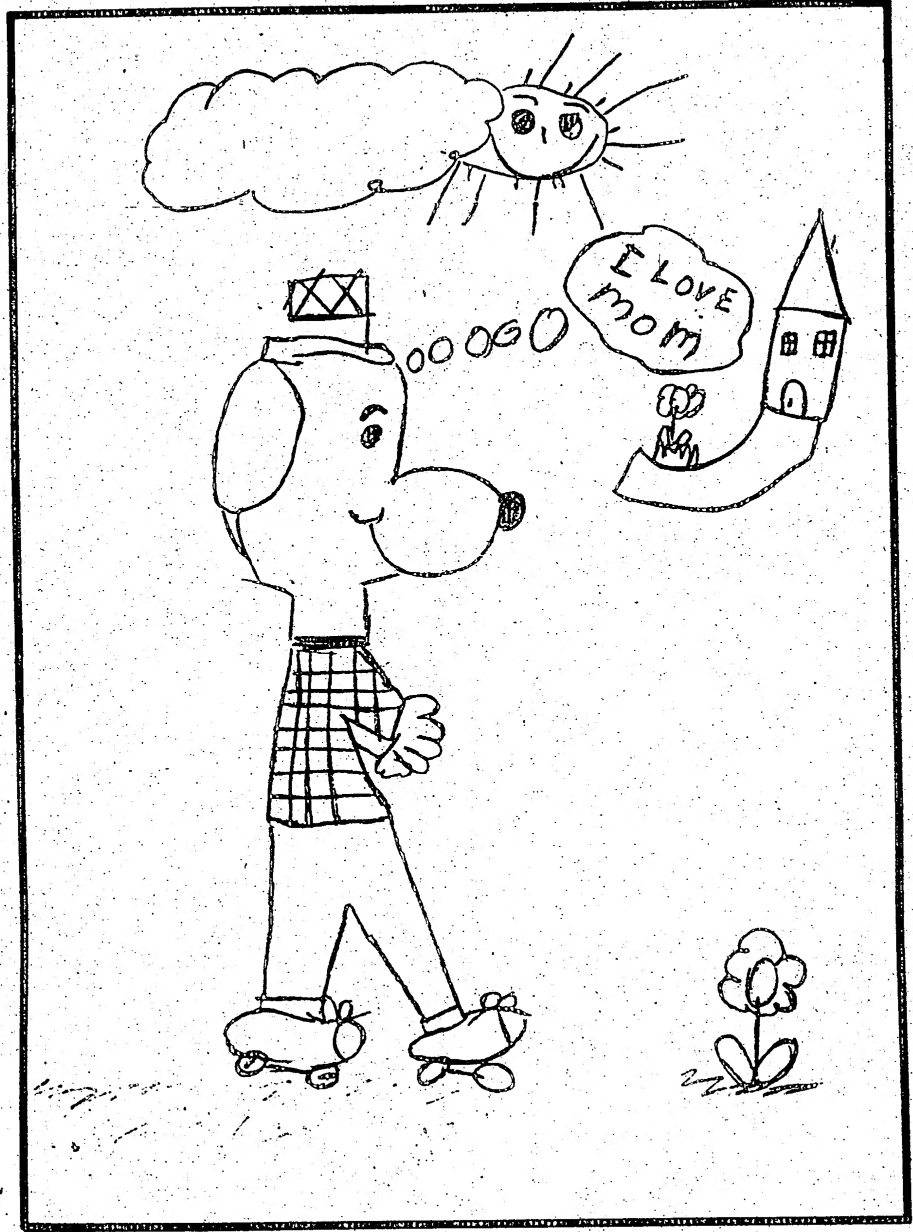
### SOLUCIONES DE LA SEMANA ANTERIOR

ADIVINA ADIVINADOR: 1- El burro; 2- La piña. PAISES Y SUS MONEDAS: Venezuela-Bolivar; Guatemala-Quetzal; Nicaragua-Córdova; Panamá-Balboa; Brasil-Cruzeiro; Haiti-Gourde; Austria-Shilling; Polonia-Zloty; Portugal-Escudo.

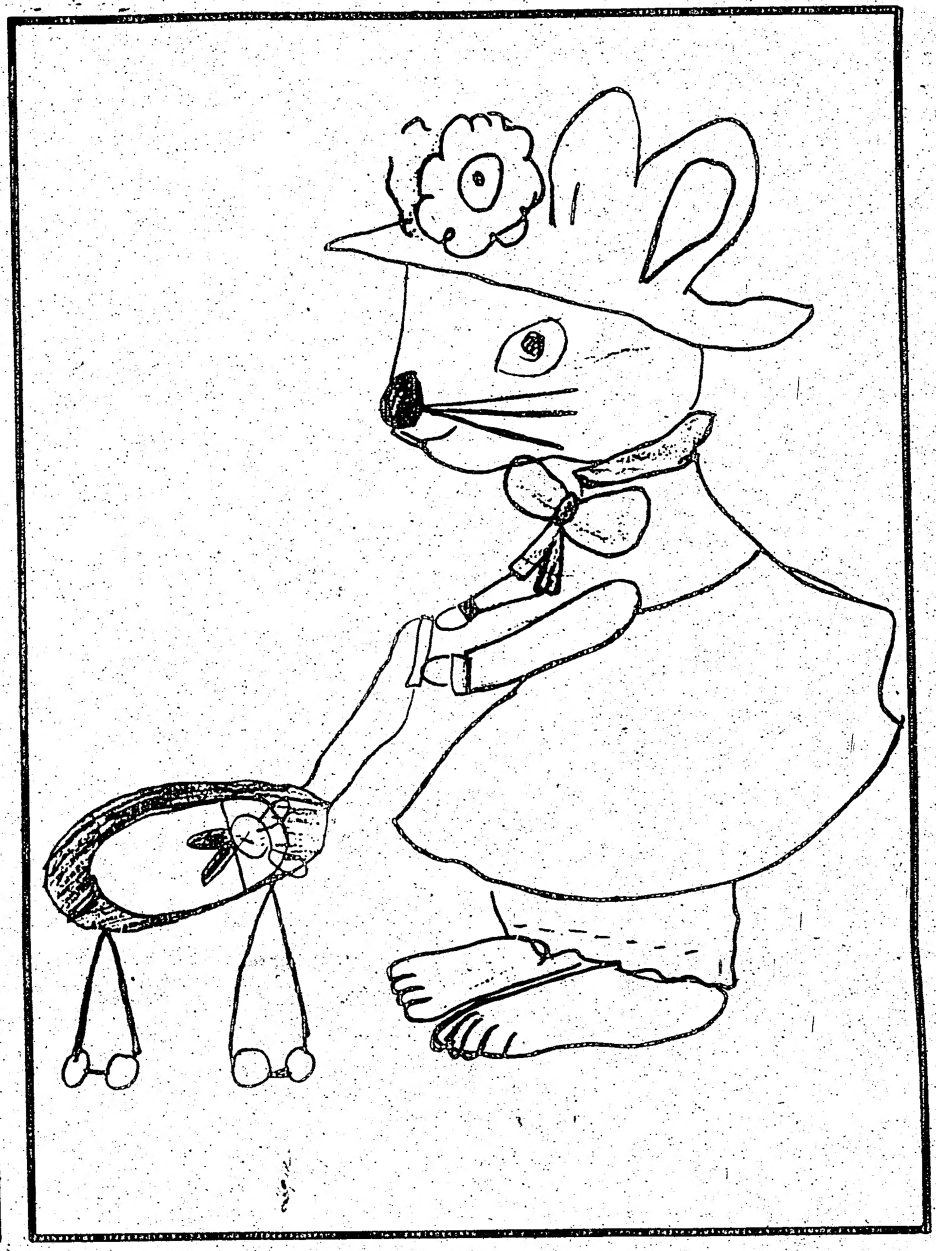
## NUESTROS AMIGUITOS PARTICIPAN



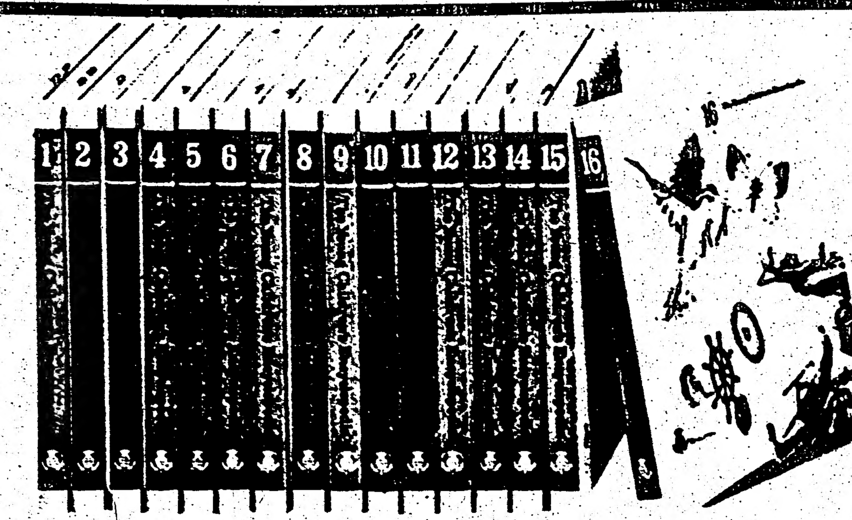
NOMBRE: Victor Hugo Alvia.




NOMBRE: Jessica Mosquera.
EDAD: 7 anos.
ESCUELA: Daystrom Public School



NOMBRE: Eva Sapp.
EDAD: 9 anos.
GRADO: 3.



YOUNG CHILDREN'S ENCYCLOPEDIA

### ATENCION AMIGUITOS

SORTEO DE ENCICLOPEDIA INFANTIL PARA LOS LECTORES DEL TIO CONEJO.

"ENCICLOPEDIA BRITANICA" y "EL POPULAR", brindan una de sus "Enciclopedias Infantiles" para sorteos bimensuales. Los pequeños que deseen participar de los sorteos, solo tienen que enviar sus dibujos al "Tío Conejo" acompañado de sus datos personales.

El primer sorteo será el miércoles 17 de abril de 1985 a las 5:00 p.m. en la Oficina de "El Popular".

La Enciclopedia Infantil "YOUNG CHILDREN'S ENCYCLOPEDIA" que podrán ganar es calificada como la primera biblioteca de los jóvenes estudiosos; estimula la curiosidad del pequeño con ideas novedosas, mejora y desarrolla su capacidad natural para el aprendizaje.

Por todo ello "El Popular" se complace en poder ofrecer esta oportunidad de acceder a sus páginas a los lectores de "El Tío Conejo".

### Después del terremoto

# CHILE, UN REMEZON A LAS CONCIENCIAS

Fotos: gentileza de Ultima Hora
Para El Popular: Roberto F. Cortez

**Como consecuencia del terremoto en la zona central de Chile, la prensa local inició una serie de actividades periodísticas tendientes a informar,dentro de sus capacidades, a la comunidad residente. Reportajes directamente del lugar de la catástrofe ,entrevistas y abundante material gráfico hicieron posible en cierta medida ,mostrar la dimensión del desastre causado por los sismos.En dicha labor se notó la falta de un análisis sobre la situación de la catástrofe como así mismo, estuvo ausente en todas la informaciones la realidad habitacional de la zona afectada,opiniones sobre la acción gubernamental y las consecuencias del desastre dentro de la situación socio-económica que vive dicho país.**

## La vivienda como parte integrante de un conflicto social

El techo constituye un elemento importante dentro de la relación entre capital y trabajo. En un régimen autoritario, como el de Chile, puede ser comprendido si tomamos en consideración ,la caracterización de tres periodos bien marcados dentro del marco de un conflicto social. Estos están relacionados entre si y que para una mayor comprensión se definen en relación directa con los niveles que alcanzan los grados de los conflictos sociales.

Es asi como podemos hablar en primer lugar de un perido de "paz social", que se caracterizó a partir del golpe militar que derrocó al gobierno cosntitucional del Dr. Salvador Allende. Tal periodo no tuvo como cuestión central en la vida de los ciudadanos la paz,por el contrario pero, para poder ubicarnos dentro de nuestro análisis podemos clasificarlo de esa forma.

Después del mencionado push militar;los sectores populares carecen de sus organizaciones representativas, por consiguiente, este periodo se caracteriza por un dominio absoluto de los grupos dominantes.

El segundo periodo puede ser denominado como un perido de Conflicto Potencial; el cual siempre mosotró un crecimiento continuo de los sectores populares por la conquista de sus reivindicaciones económicas y sociales básicas. En este periodo se visualiza a los grupos dominates respaldados por el régimen autoritario tratando de mantener el conflicto dentro de los marcos establecidos. Es este también e periodo de reagrupamiento de los ectores mas desposeidos para dar solución a sus problemas.

El tercer periodo; se identifica claramente en la actualidad; es un periodo de conflicto abierto. El aparato estatal es icapaz de dar respuestas a las demadas económicas y sociales. Fracas en cualquier tentativa de "compatibilizar" sus intereses capitalistas con las demandas del pueblo que exige SOLUCIONES REALES A SUS PROBLEMAS. Se intenta dar respuesta, buscando mantener la CRISIS DENTRO DE UN CUADRO REPRESIVO, e cual se expresa en una gama de niveles y variedades.

Es necesario indicar que la VIVIENDA , en cada uno de los periodos descritos asume un rol diferente. Desde las mínimas expresiones de órden social hasta alcanzar una dimensión de catacter politica.

Hoy día se puede calificar el "problem habitacional" ubicado entro de este cuadro , es decir en un Period de Conflicto con una lata cocnotación politica donde se define una crisis de dominación que expresa una incapacidad de los grupos dominantes para dar solución politica a la coyuntura. Esta es la situación, una imposibilidad de mantener un esquema de dominación que sostenga la confrontacion social en niveles controlables.

A partir de allí, la situación revienta. El cuestionamiento es directo y hasta frontal pues el nivel de las exigencas es cada vez mayor. Los desalojos, los despiedos, las tomas de terrenos, la quiebras de cooperativas de viviendas, el aumento de las poblaciones marginales en terrenos baldíos forman un cuadro dificil de controlar.

La burguesia nacional qie participa en la empresa de la construcción, retrocede en forma acelerada. Las inversiones en esta área de la conomia, no permite satisfacer el objetivo mínimo de las demandas. A partir de esta situación aparecen experiencias nuevas implememtadas y desarrolladas por el pueblo. Asi tenemos la presencia del POBLADOR en sus CAMPAMENTOS, quie busca la solución a sus reinvidicacion con métodos de organización y de lucha los que caracteriza este tipo de periodo politico. Es esa face donde se caracteriza una identificación principal de régimen militar;e gobierno continúa APOYANDO aquellos sectores que mantienen y aseguran su permanencia como base politica de apoyo; LO QUITA a los que desarrollan actitudes politicas que le son contrarias.

La movilización de estos sectores ha superado entonces, el marco ESPECIFICO DE LA VIVIENDA . El conflicto llega a su etapa máxima y entra a cuestionar en lo FUNDAMENTAL el régimen imperante.

Es obvio, que la situación depende de la correlación de las fuerzas participantes en el conflicto. El rescate y reafirmación del ROL POLITICO de l vivienda en este periodo juega un papel clave; entendiendose que no es la única reivindicación fundamental de los sectores desposeidos.

Este clima politico basado en el problema habitacional muesta diversas formas de organización, tales como comitées de cesantes, de pobladores sin casa ( allegados), de deudores de dividendos, de servicios como luz y agua.

Conocidos son los avnaces en eeste terreno, en especial en los alrededores de la metrópolis de la capital, Santiago en donde a partir de spetiembre de 1983, se instalan dos masivos campamentos los cuales han recibido un resuelto apoyo de la Iglesia Católica. Cerca de 50.000 pobladores albergan solo los campamentos Raúl Silva Henriquez y Monseñor Juan Francisco Fresno.

Dentro de la nueva situación caótica que viven las regiones de centro de Chile,como consecuencia de las recientes catástrofes, la VIVIENDA o el TECHO, como NECESIDAD SOCIAL reconquista el lugar necesariamnte considerado en la lucha politica de la clases sociales en conflicto.

## El terremoto y sus consecuencias

Como es sabido, a comienzos de marzo de est año, tembló fuertemente en Chile pero el único que debía caer no cayó, aún se mantiene en pié, mientras el pais entró a un aetapa critica, detectándose periodos de caos agudo, mucho peor que el que ha soportado durante los últimos once años.

La acción gubernamental se limitó a declarar "zona de catástrofe" a Santiago y sus alrededores, a Valparaiso, San Antonio y la región de Rancagua; olvidandose que las zonas rurales a 25o Kms de la capital también fueron azotadas por el terremoto.

Cuantiosas son las pérdidas materiales como de vidas humanas; datos estimativos entregados por especialistas indican que superan los US 2.000.000.000 a nivel nacional . Solo en la zona de Curicó y Talca los daños causados asciende al valor de 1 millón y medio de dólares.

## Algunas explicaciones cientificas

Expertos han recordado que Chile y, en general la costa del Pacífico del continente americano, se consideran regiones altamente telúricas. En esa zona, como es obvio, está comprendida por los paises de Perú, Colombia, Ecuador y Chile entre otros.

En el mapa que se publica, muestra con toda claridad, cuantas son las regiones que pueden verse afectadas por este tipo de terremotos en un futuro próximo. Tales estudios indican que el problema habitacional se agrava en su dimensión si son considerados estos antecedentes. De allí que es importante y necesaria una comprensión más acabada sobre lo que debe ser una politica habitacional para tales paises, teniendo en consideración, las lamentables experiencias y los estudios cientificos que han realizado hasta la fecha.


FARANDULA Productions
DE CACHE Y CON SABOR
Presenta
GRUPO NICHE Ah Pue!
Directamente desde Colombia
GANADORES DEL
PREMIO MEJOR ORQUESTA
Feria de CALI 1984

Viernes 3 de MAYO 8.00 PM
$20.00 Entradas en negocios Latinos
$22.00 En la puerta
TORONTO HILTON
HARBOUR CASTLE
Convention Centre
Alternando de Toronto
LOS LATINOS y Rey Trujillo
Entrada
por las Puertas del
Convention Centre
En Montreal
Sabado 4 de Mayo 9PM en
La Bohemia St. Laurent,
3781 Boulevard
esq. Roy
en los negocios latinos en la
puertas
Alternando la Orquesta
RITMO DE COLOMBIA

VIVIENDA . El conflicto llega a
estionar en lo FUNDAMENTAL

depende de la correlación de las
nflicto. El rescate y reafirmación
ienda en este período juega un
e no es la única reivindicación
desposeídos.
o en el problema habitacional
ganización, tales como comitées
casa ( allegados), de deudores de
o luz y agua.
en eeste terreno, en especial en
olis de la capital, Santiago en
de 1983, se instalan dos masivos
ecibido un resuelto apoyo de la
00 pobladores albergan solo los
riquez y Monseñor Juan Fran-

n caótica que viven las regiones
consecuencia de las recientes
el TECHO, como NECESIDAD
necesariamnte considerado en la
ociales en conflicto.

## consecuencias

zos de marzo de est año, tembló
único que debía caer no cayó, aún
el país entró a un aetapa crítica,
s agudo, mucho peor que el que
ltimos once años.
se limitó a declarar "zona de
alrededores, a Valparaíso, San An-
agua; olvidandose que las zonas
ital también fueron azotadas por el

idas materiales como de vidas
entregados por especialistas indican
00.000 a nivel nacional . Solo en la
daños causados asciende al valor de
res.

## ones científicas

que Chile y, en general la costa del
nericano, se consideran regiones
zona, como es obvio, está com-
rú, Colombia, Ecuador y Chile en-

a, muestra con toda claridad, cuan-
den verse afectadas por este tipo de
ximo. Tales estudios indican que el
rava en su dimensión si son con-
s. De allí que es importante y
más acabada sobre lo que debe ser
ra tales países, teniendo en con-
s experiencias y los estudios
o hasta la fecha.

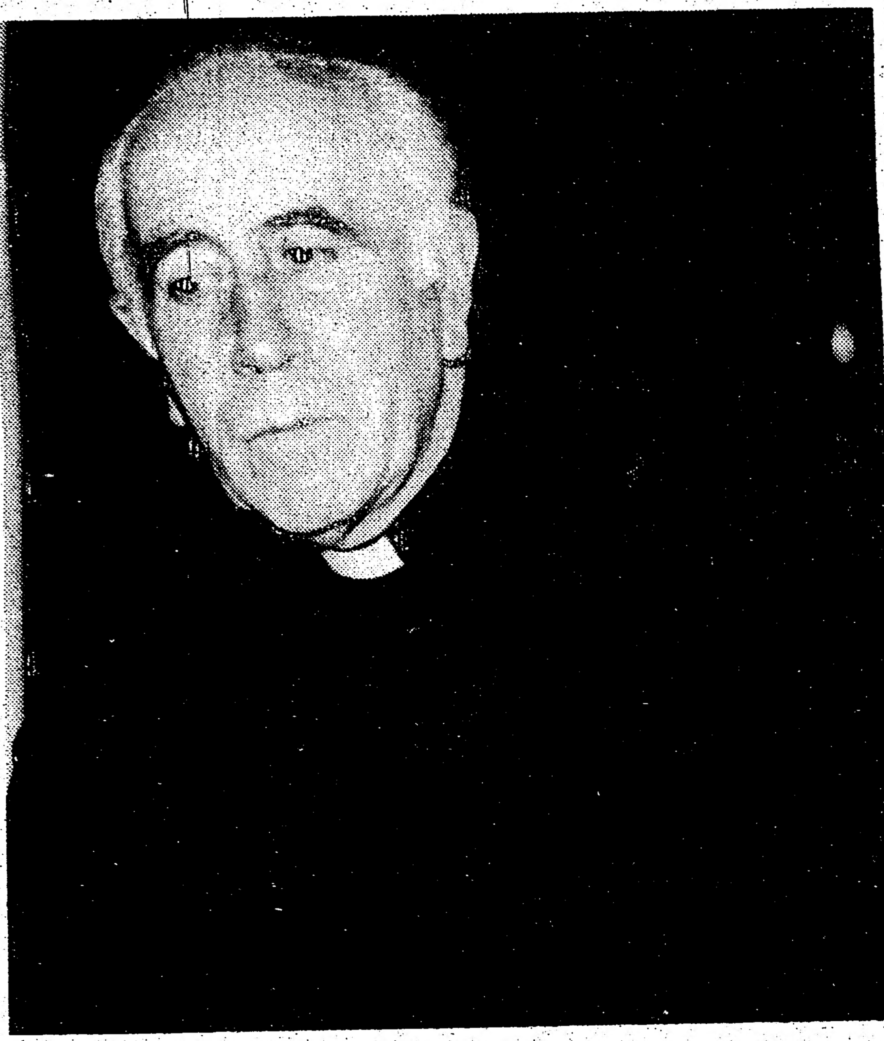
Pue!
00 PM
tinos
N
TLE
entre
oronto
S y Rey Trujillo
ada
las Puertas del
Convention Centre



## El campesinado olvidado

Son muchos los hogares que esperan la ayuda solidaria de los chilenos y de la comunidad internacional.En este sentido es impresionante observar las casas destruidas e inhabitables y cómo las familias han tenido que pernoctar bajo una improvisada ramada o a plena interperie.

La llegada del Otoño,indica que las lluvias hará más crítica la situación, va que el 80 % de las casas del sector rural están con sus techos destrúdos. Por consiguiente es difícil predecir que la SITUACION QUE VIVIRAN TODOS LOS POBLADORES y en especial los ancianos y los niños. De allí que es necesario la ayuda hacia estos sectores y ésta debe ser pronta," pues puede ser que mañana sea demasiado tarde y comiencen a presentarse problemas de salud, que en muchos casos pueden transformarse en pérdidas humanas", así se lee en un documento elaborado por la Diócesis de Talca y Curicó.



Obispo Gonzáles: " en nuestra zona el terremoto fue muy hipócrita..."

## Visita del Obispo de Talca,Monseñor Carlos Gonzales

Con el propósito que contactarse con las autoridades de la Iglesia Católica canadiense, estuvieron en una breve visita; el Monseñor Carlos Gonzáles Obispo de las ciudades de Talca y Curicó quien fue acompañado de su secretario , el vicario Eduardo Espinoza. Ambos integran una misión para obtener ayuda financiera por parte de organismos eclesiásticos y laicos, en Canadá y los Estados Unidos. Monseñor Gonzáles tuvo ocasión de reunirse con diferentes organismos que prestan ayuda a los damnificados del terremoto. En una breve conversación con El Popular; manifestó su complacencia y agradecimientos por el grado de solidaridad desarrollado con el pueblo de Chile, con motivo del terremoto al cual lo calificó de "un terremoto hipócrita ya que si bien no hubieron víctimas humanas (Talca y Curicó) han dejado a miles sin hogar... y nuestros templos destruidos "

También el Vicario Eduardo Espinoza; manifestó que:" el problema principal que aqueja a Chile es y será la vivienda"; " entonces el motivo de nuestra visita a esta ciudad, como también a Montreal es el TERREMOTO ".

Más adelante agregó : " A estas alturas es difícil creer en soluciones transitorias, que a veces se transforman en permanentes ".

El vicario en su exposición del problema habitacional manifestó que en opinion de la Iglesia Católica; mendigar no era la obra central para resolver el problema del techo; y que muy a pesar de éllos, han tendio que salir al extranjero en una misión forzada,para poder apaliar en parte los graves daños causados por el terremoto.

" Para tener una imágen real del problema, nos basta referirnos a los probleas que aquejan al sector rural". Cifras de estadísticas elaboradas por la Iglesia, indican que el terremoto en dicha zona, solo vino a agravar una situación de marginalidad que se mantiene latente, donde los organismos gubernamentales no le habían dado la importancia que se merecía, ni menos la solución que requería.

El vicario Espinoza señaló que"en 1977, en la zona afectada de Curicó y Talca, existían 26.000 viviendas de la cuales 6.000 estaban en mal estado; es decir con daños estructurales de techumbre, murallas agrietads etc. Con ésto se concluye, que a esa fecha el 23 % de las viviendas rurales de la zona mencionada DEBIERON SER DEMOLIDAS; ACCION QUE NO SE LLEVO A CABO; ni menos a buscar una solución alternativa a dicho problema.

¿Cuál ha sido la respuesa del gobierno ?

El régimen militar; frente a la catástrofe ha canalizado una escasa ayuda principalmente a los sectores urbanos de la V y VI Región, además de la zona metropolitana. El drama se acrecienta aún más , " por cuanto los recursos disponibles son muy escasos,lo que trae como consecuencia que el sector rural- es decir nuestra población campesina enfatiza el padre Espinoza- declarada ZONA DE CATASTROFE, no cuenta aún con la ayuda necesaria para afrontar la situación.

Ambos prelados informaron que la ayuda de alimentos y de vestuario se estaba llevando a cabo con gran esfuerzo por entidades eclesiasticas en dicha zona pero, el problema central del techo; ha quedado sin solución.

Los organismos no gubernamentales que han estado cooperando en esta campaña, en su mayoría están vinculadas a la Iglesia Católica. El Obispo Gonzáles manifestó que gran parte de la ayuda recibida se ha canalizado a través de Cáritas Chile; organismo éste, que ha podido obviar toda la serie de obstáculos y hacer más expedita la distribución de la ayuda llegada desde el exterior.

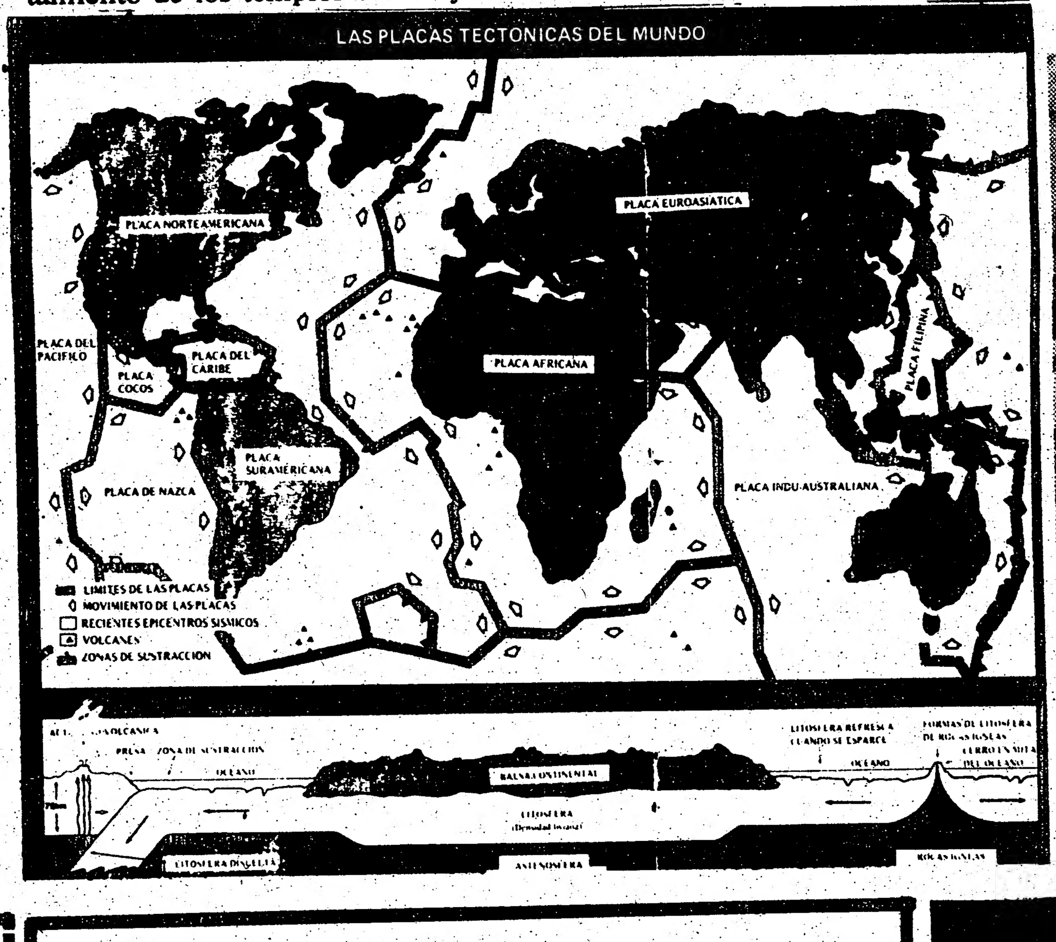
Eduardo Espionoza párroco de la ciudad campesina de Curicó; explicó en detalles un hermoso proyecto habitacional para construir viviendas a 100 familias. "Este proyecto, está basado en el concepto de la autoconstrucción que ha sido elaborado por arquitectos e ingenieros que trabajan en nuestra zona; y tiene un modesto costo de 45.000 dólares".

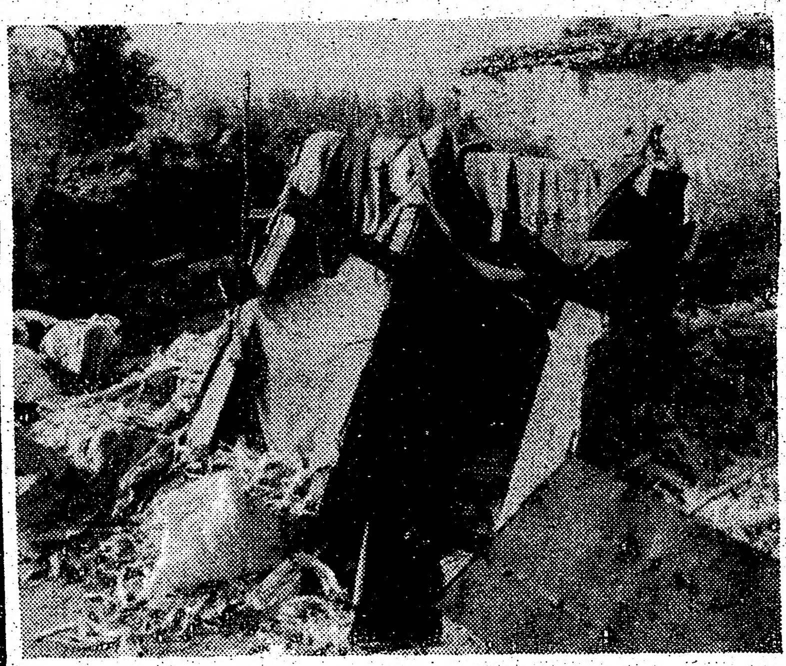
Estas iniciativas, como la ayuda a los "comedores populares" para los niños de los campesinos; la reparación , el levantamiento de los templos caídos y la construcción de las viviendas, constituye una tarea a largo plazo, la cual solo será posible con el esfuerzo que coloque el pueblo y la ayuda de la solidaridad internacional.

Párroco Eduardo Espinoza: " con vuestra ayuda podemos construir 100 viviendas ... "

Tales apreciaciones están contempladas en un documento que hiciera circular el Obispo de Talca; haciendo un llamado a los cristianos. En sus párrafos finales se lee " Agradecemos la ayuda en alimentos y ropa efectuada por Cáritas Internacional, la que ha comenzado a distribuirse en las zonas afectadas a través de las Parroquias "... Reafirmamos nuestra firme voluntad de trabajar por todos los que sufren,pero hacemos présente que no possemos todas las soluciones ni todos los recursos. Llamamos por tanto, aunar esfuerzos y a trabajar unidos con todos cuantos sienten la motivación de ayudar a los más damnificados ".

Solo una comprensión real del problema , de sus causas y consecuencias hará posible una mayor y efectiva ayuda para quienes sufrieron el terremoto...el cual ha sido un remezón a las conciencias de todos.



CHILE LINDO
DA LA BIENVENIDA
A LA PRIMAVERA
SAB. 20 DE ABRIL
CUMBIAS, SALSA
MUCH MUSIC
*CAMPEONATO DE
ROCK & ROLL*
PREMIOS!
Organiza Centro de Señoras
Lugar 1764 St. Clair Ave. W.
Admisión 3 dólares y
5 dólares pareja

LA IGLESIA EVANGELICA
HISPANA
INVITA A UD y familia a
escuchar al predicador de
MEXICO
Juan Isais
21 de Abril 2PM
Lugar: Iglesia Evangélica
Hispana Amigos
Fairbank Road. A una cuadra al
Norte de Eglinton y Dufferin.
Escuchará himnos con el Grupo
Musical Evangelistico CORAZON
Y VIDA y un Conjunto de
guitarras y marimba.
Jesús le dijo: Yo soy el camino,
y la verdad y la vida;nadie viene
al Padre, sino por mi.
Juan 14:6
Para mayores informaciones
llamar
653 1944; 651 5576; 654
2119; 656 2842

LA "SANGA"
431 COLLEGE ST. (Esq. Bathurst)
Este VIERNES
19 DE ABRIL
El Club Bumper To Bumper in-
vita a toda la comunidad hispana
a su gran
BAILE DE PREMIACION y
y entrega de trofeo a todos los
jugadores que participaron en el
Campeonato de Indoor Soccer
realizado por el Club Atletico
Ecuador
De 7 PM a 2 AM
Donación 3 dólares
Y este Sabado
20 DE ABRIL 1985
baile con la gran musica de Efren

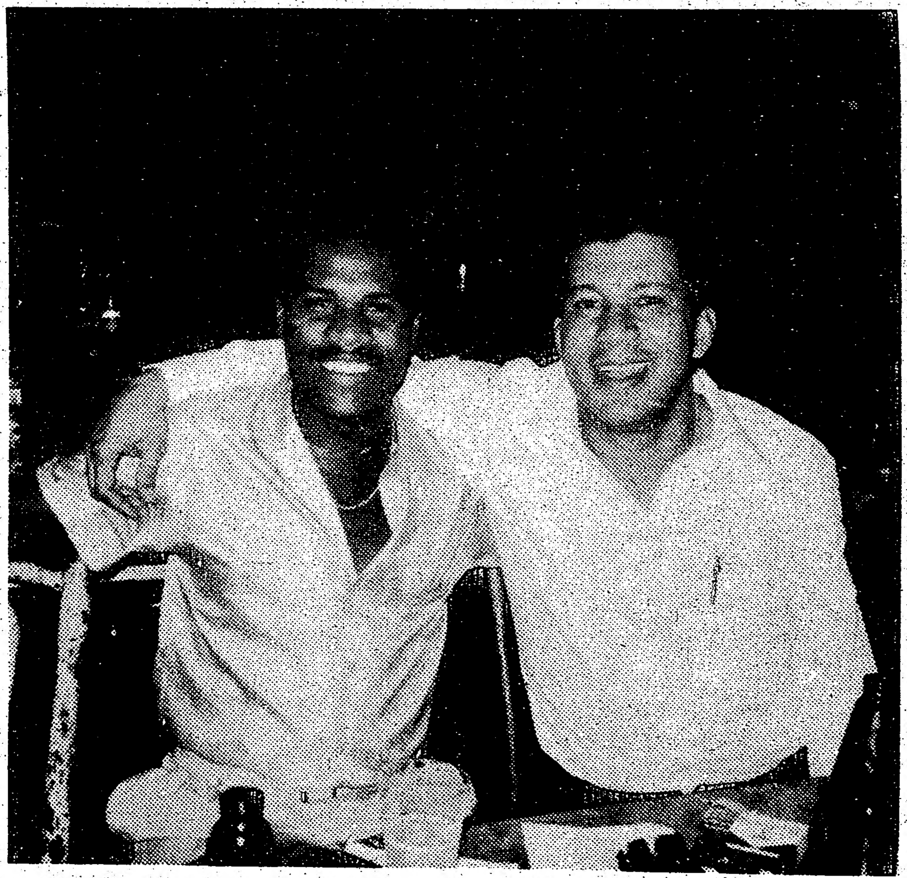
# DE DONDE VIENE NICHE

Niche, el término que se utilizaba para el negro en la Costa Pacifica de Colombia fue el que Jairo Varela seleccionó para su agrupación musical hace más de 7 años. Asi fue que un grupo de niches llenos de "cuero" en la sangre y alegria en el rostro y "pasta" de músicos se pusieron de acuerdo para tocar música bajo la dirección de ése gran artista y director musical.

Trabajo, dedicación y ensayos fueron la nota por años para perfeccionar la interpretación de la música de los grandes y aprender. Luego que el grupo tenia la técnica perfeccionada viene Jairo Varela con su originalidad, sus propias composiciones que tanto habian esperado, porque este Jairo hijo de poetiza colombiana, le dá a la música desde los 8 años de edad. Y se vienen con Buenaventura y Caney; donde le cantan a sus niches de ése querido puerto del Valle del Cauca donde el sabor y el baile se contagia uno, quiera o no.

En la gráfica aparecen los integrantes del Grupo Niche en Nueva York en compañía de su empresario León Peña.

El gran hit que lanza el grupo al estrellato y en el planos de los pesados en la música caliente. Pero no es ese sólo hit pues el repertorio no tendrá fin y de allí en adelante "pegan" durísimo con un L.P. por años como sólo lo hacen los grandes de la música latina, con éxitos como La Negra y la Calentura, La Negra no Quiere, Enamorado de Ti, Consejo de Madre, Sólo un Cariño, Rosa, el Coco y ése "himno" local para la "lica la bella" (Cali) como dice Moncho Santana: Cali Pachaguero. Con este L.P. revolucionan a "la capital del cielo" (Cali) y con ella irradian ese sabor y alegria que contagia a todo el que lo oiga y se riega en toda



Tuto Jimenez en compañía de León Peña disfrutando de unas "polas, en Nueva York.

Colombia transportando a Ecuador, Venezuela, Perú, Chile, Estados Unidos, Canadá y Las Antillas. El grupo Niche está catalogado en Colombia como uno de los mejores, lo qye ha servido para que estos muchachos obtengan tantos éxitos en sus giras por varias ciudades de Estados Unidos quienes se presentarán en Toronto y Montreal.

La Agencia más cordial, tiene los PRECIOS MAS BAJOS

VIAJE SATISFECHO

CASA LATINA TRAVEL

Consulte primero a su agente FELIPE FORERO

| | | |
|---|---|---|
| COLOMBIA | desde | 791.00 |
| ECUADOR | desde | 831.00 |
| PERU | desde | 659.00 |
| CHILE | desde | 999.00 |
| URUGUAY-ARGENTINA | | 1135.00 |
| MEXICO,CENTRO AMERICA | desde | 512.00 |

CASA LATINA TRAVEL "THE LATIN HOUSE"

2877 DUNDAS ST. W. (y Keele) TORONTO ONT.

TEL.: 769-9700

CLUB URUGUAY

GRAN PEÑA DE TANGO Y FOLKLORE

Con la participación de los mejores interpretes de la Música Rio platense

SABADO 20 ABRIL

8PM en la sede del CLUB URUGUAY

Invita la Subcomisión de Fútbol; Veteranos y Primera

Socios $3.00

No Socios $ 5.00

Patrocina

JOE DE LUCA

VENTURE FORD

Autos nuevos y usados

Facil financiamiento

Consulte con Alberto Pintos

2209 Weston Rd. al sur de Hwy 401

Grupo Musical Folklórico

LOS SHYRIS

Lo mejor en Folklore del Ecuador

Anuncia su exclusiva presentación en el Gran Baile de Gala del Club SUCRE

CORONACION DE MONICA II

20 DE ABRIL

7 p.m. A 2a.m.

ENTRADA $8

ANIMACION ORQUESTA FANTASIA

DISCOTECA DINAMITA (DE EFREN)

LUGAR DESH BHAGAT TEMPLE

62 CLAREMONT ST.

1 CUADRA AL NORTE DE QUEEN ST.

EQUINOCCIAL

TYPICAL ECUADORIAN CUISINE

814 Bloor St. W., 536-6956

Fully Licensed under L.C.B.O.

dining lounge restaurant

SUSANA CORDERO

940 Bloor St. W. Tel. 534 1171

ANDINA TRAVEL AGENCY LTD.

SUBWAY OSSINGTON

INCOME TAX



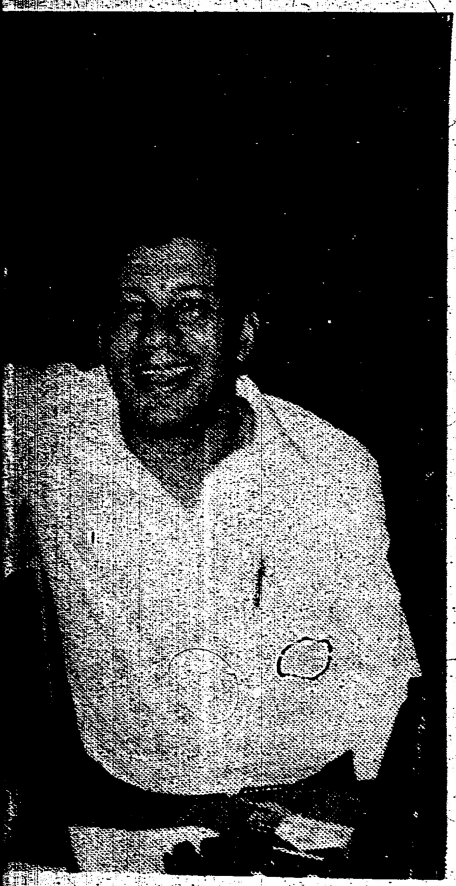

El mundo del ruido viene

acelerada y con nuevas chica
una uruguaya con unos ojo
LUCHO BARRIOS en el S
sábado 20 de abril, el Rey del
gente, ya que tiene una "
muerte", en la animación
animador de modé), en los p
de los hermanos Trujillos (La
Amen)... CLUB URUGUAY
Folklor este 20 de abril, con
tantes de la musa tanguera y
como es lo "de tierra dentro"
su gran Baile de Coronación
debut del grupo folklórico
donde llenaran de emoción a
sus ramilletes de canciones
orquesta Fantasia y la dis
Dinamita, esto es también el
pegó don Jorge León cuando
llorando a los gritos y dicien
del Perú, que se habia mue
asustado dijo quién murió y
el "perro que tenia la
DISCOTECA este viernes 19
Bumper invita a toda la co
baile de premiación y entr
jugadores que participaron e
Soccer realizado por el A
Olivera en un plan radial qu
ser y según él "va acapar
escuchas" todavia lo matiene
cuadre todo a la perfección,
radial ya que van a traba

It's

CFMT

pañía de su empresario



pañía de León Peña
s, en Nueva York.

lo qye ha servido para que estos muchachos obtengan tantos éxitos en sus giras por varias ciudades de Estados Unidos quienes se presentarán en Toronto y Montreal.

rico

el Ecuador
sen-
ala
II

NA CORDERO
INA TRAVEL
ENCY LTD.
OME TAX



**El mundo del ruido** **viene de la pag. 4**

acelerada y con nuevas chicas muy "monas", entre ella una uruguaya con unos ojos de pantera que mata... LUCHO BARRIOS en el St. Lawrence Market este sábado 20 de abril, el Rey del bolero va acaparar mucha gente, ya que tiene una "hinchada que lo sigue a muerte", en la animación don Reynaldo trujillo (el animador de modé), en los platillos, "Discoteca 2.000", de los hermanos Trujillos (La familia Trujillo sea unida, Ameń)... CLUB URUGUAY y su gran Peña de Tango y Folklor este 20 de abril, con la actuación de varios cantantes de la musa tanguera y del sentir latinoamericano como es lo "de tierra dentro"... CLUB S.C.D. SUCRE y su gran Baile de Coronación a su Magestad Mónica II, el debut del grupo folklórico musical Alma Ecuatoriana, donde llenaran de emoción a todos los ecuatorianos con sus ramilletes de canciones y pasillos, alternando la orquesta Fantasía y la discoteca "del manco" Efrén Dinamita, esto es también el 20 de abril... Gran susto se pegó don Jorge León cuando llamó su señora por telfóno llorando a los gritos y diciendo que había recibido carta del Perú, que se había muerto, cuando la calmó, Jorge asustado dijo quién murió y ella le contestó muy apenada el "perro que tenía la abuelita"(?)... LA SANGA DISCOTECA este viernes 19 de abril, el club Bumper To Bumper invita a toda la comunidad hspana a su gran baile de premiación y entrega de trofeos a todos los jugadores que participaron en el campeonato de Indoor Soccer realizado por el Atlético Ecuador... Alberto Olivera en un plan radial que por lo sensacional que va ser y según él "va acaparar a la mayoría de radios escuchas" todavía lo matiene en secreto hasta que se encuadre todo a la perfección, piensa que va a ser un Boon radial ya que van a trabajar gente muy conocida en nuestra comunidad, aparte de un programa cómico (?)... Y hablando de radio Dimención 85 del "Gordo" Toledo, los sábados también él acapara audiencia masiva para ese programa, pero según "el Galleguito" es que gracias a él, porque es el mejor locutor latino y en donde nos manifiesta que pronto se va abrir un club de Fans hacia su persona, (mucho, no)... Parece que hay un romance entre dos locutores de T.V., él con una voz personalísima y ella con una voz de "leona", de que canal son, espere doña, espere.

Uno de nuestros compañeros de labores anda ultimamente con una sonrisa de oreja a oreja, lo que es el amor...

Don Sergio Padilla muy contento con sus dos inauguraciones, una la fastuosa Discoteca Restaurante, equipada con lo más moderno de la técnica electrónica y para el 12 de mayo "Día de la Madre" piensa abrirla al público, la segunda es que también muy pronto inaugurá su segundo salón de Belleza en la calle Bloor (lo que es tener plata don Sergio)... Grupo Niche, el 3 de mayo y ya las entradas se están agotando, en una nota aparte hablamos de este sensacional grupo... Así comienza su promoción publicitaria "Internacional Productión" TERREMOTO TROPICAL y es por la presentación de "La Sonora Dinamita" el viernes 10 de mayo con la India Meliyara, Fruko Wilson Saoco, Adolfo Tasc, (perdón) Adolfo Barros y todas sus estrellas, además Benny Barbara 85 "el mago de la trompeta", ya las entradas están a la venta en todos los negocios latinos... Enrique Valencia con su discoteca EXITOS presenta al club C.D. EL SALVADOR con la Coronación de su Majestad Doris Elizabth I, este gran baile es el sábado 20 de abril, pero el viernes siempre se baila con la mejor música del 15 y a vivir... Club MARTIN FIERRO, "el de los hermanos sean unidos", 27 de abril presenta la elección de su Reina en el Ramada Hotel, Ceferino Pizza presenta a Paco, el cantante de los corazones españoles y Olé, el lindo olor que despiden los azados y las pizza de Ceferino que ya le voy aconsejando que agrande su local porque la gente anda tirando la bronca porque siempre está lleno...Gracias Pizzería "LA FIESTA" que todos los jueves nos manda una pizza grande y riquísima para que el trabajo se nos haga aliviado, La Fiesta que da en la College y su "FiestaFono" es el 531-1111 (no confundir con el pacofono de la 14)... JULIO IGLESIAS sigue rompiendo corazones a través de la pantalla chica del canal 47 TODOS LOS VIERNES A LAS 10 DE LA NOCHE... No se olviden de que siempre se necesita la ayuda voluntaria de colaborar con nuestro país hermano de Chile, eso requiere mucho tiempo y dinero, dinero que necesitamos colectar por todas partes y así como también medicinas, aprovecho desde acá para saludar y admirar a toda esa gente que coopera en esta desgracia y que esa extención de admiración vaya a Julio Acevedo y a Erwin Ratgeb que están haciendo un buen trabajo de ayuda mutua y tampoco me olvido de Fernándo Valladares... Y antes de despedirme quiero dedicar también unas palabras de admiración a don Remberto Navia por su preocúpación hacia los niños, ya que ellos son los únicos previlegiados y este sábdo 20 en el Drftwood Community Centre, sito en Jane al norte de Finch, se hará una gran entrega de trofeos a los niños que participaron en el campeonato Copa El Popular con un gran baile familiar... Nada más por hoy me despido hasta el próximo fin de semana y recuerde que un niño necesita de usted.

Mauro Cháves en el centro, junto a sus hermanos, en Montevideo, Uruguay.

It's All Right Here

nuestra gente

**Sabados 10:30 PM**

UNA HORA Y MEDIA DE INFORMACION Y ENTRETENIMIENTO. INCLUYE LA TELENOVELA EN CAPITULOS, VERONICA, EL ROSTRO DEL AMOR. JULIO MARZIALI, GUILLERMO ASSEFF Y REYNA ORELLANA CON ENTREVISTAS, PANELES DE DISCUSION, LA ACTIVIDAD COMUNITARIA Y EXCELENTE MUSICA CON LOS MAS DESTACADOS VALORES DEL CANCIONERO HISPANO.

*exclusivamente en*

World 47 Television

**CFMT CHANNEL 47 · CABLE 4 TORONTO**

Verifique con el cable local el numero de canal

**Si Ud tiene una noticia o inquietud periodistica en lo social,deportivo o artistico,llame al 533 9359, 24 horas para que la comunidad este bien informada.**

## Agradecimiento Publico

## C.S.C.D INDEPENDIENTE

Agradece a todas la personas que muy gentilmente colaboraron con presentes para nuestras señoritas que representan a la institución por la temporada 85 86 asi como las personas que nos honraron con su presencia en nuestra fiesta de coronación de Mirta I

La Directiva

## ANDRES **EL LETON**

25 DE ABRIL a las 8 PM
en Oakham House
63 Gould St.
Entradas 8 dólares 4 dólares estudiantes y ancianos

Andrés El Letón, como lo llamaron los gitanos nació en Latvia en los años 40.Creció en los Estados Unidos en los años 50. Estudió guitarra con Diego Del Gastor en España en los años 60.

Dio conciertos en 30 paises de los 6 continentes en los años 70 y se ha dedicado a la composición en los años 80

## COLOMBIA VENCIO A PARAGUAY EN UN AMISTOSO

PEREIRA, Colombia.- La Selección de Colombia se impuso 2-0 a su similar de Paraguay merced a dos penales en un partido amistoso internacional de fútbol con vistas a su clasificación para las finales mundialistas de México 86.

Colombia, que apabulló 3-0 a Paraguay en el cotejo que libraron en febrero en Asunción, se debatió durante la mayor parte del cotejo en su infructuoso intento por superar la cerrada defensa paraguaya.

El cotejo de mediocre nivel técnico, fue dominado por los mediocampistas y la primera oportunidad de Colombia se dio cuando el veloz lateral Iguarán fue derribado en el área penal.

El defensor Prince convirtió la pena máxima a los 71 minutos, poniendo cifras definitivas al marcador Herrera, también de penal, segundos antes que el árbitro indicara la finalización del partido, planteando un signo e interrogación sobre la capacidad de ambos equipos para clasificar a las finales mundialistas.

Colombia iniciará su campaña jugando como local frente a Perú, el 26 de Mayo. El viernes la Selección Colombiana brindará la revancha a Paraguay en Bogotá.

Alineaciones:

Paraguay: Fernandez, Delgado, Cáceres, Benitez (Guasch), Sandoval, Chilavert (Mendoza), Nuñez, Javier Villalba (expulsado a los 78 minutos), Enrique Villalba, Mendoza, Alfonso.

Colombia: Gomez, Escobar, Quiñones, Porras (Escobar), Prince, Ricaurte (Herrera), Morales, Cuadrado, (Lugo), Cordoba, Vilarete, Iguarán.

## CHILENO ALVARO FILLOL ABANDONO EQUIPO DE TENIS

SANTIAGO, Chile.- El Chileno Alvaro Fillol abandonó anteanoche al equipo que jugará desde hoy con Suecia por la primera ronda de la Copa Davis de 1985, anunció el propio tenista.

En una declaración de prensa, Fillol dijo que su decisión se debió a profundas diferencias con el resto de los integrantes del equipo , en especial con Hans Gildemeister, número uno de Chile y Ricardo Acuña.

La determinación disminuyó las escasas posibilidades del equipo local para enfrentar al poderoso equipo Sueco, ya que deberá afrontar el encuentro sólo con trs jugadores.

"He decidido renunciar a esta confrontación de la Copa Davis con Suecia...por la falsa y deslealtad que significa la conducta del señor Gildemeister y del señor Acuña para con mi persona en las canchas, en las practicas, en los entrenamientos y en los vestuarios," dijo Fillol.

# TORNEO COPA EL POPULAR SABADO 20 DE ABRIL 1985

# CLAUSURA Y PREMIACION A LOS EQUIPOS CAMPEONES VICE Y PARTICIPANTES

Todos los niños presentes seran premiados de acuerdo a su posicion obtenida en el torneo

8 PM

JOE DE LUCA

VENTURE FORD

Venture Ford Sales Limited
2209 Weston Road, Weston
Ontario, M9N 1Y4
Telephone 244-1701

AUTOS NUEVOS Y USADOS
Facilidades de Financiamiento

Basado en 48 meses al 16 por ciento de interés

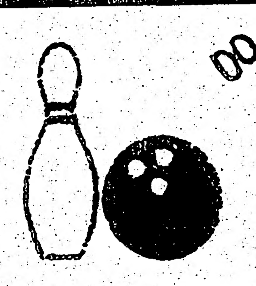
| | mensual |
|---|---|
| 1979 Plymouth Horizon | $ 70. |
| 1980 Ford T.Bird | $170. |
| 1981 Ford Ltd | $170. |
| 1983 Chevy Chevette | $141.70 |
| 1979 Malibu Wagon | $141.70 |
| 1983 Buick Skylark | $226.00 |

SOLO $500 De entrega inicial mas impuestos y licencia

Y MUCHAS OPORTUNIDADES MAS
Consulte con ALBERTO PINTOS

NUEVO 5 años de ilimitada garantia de millage DURAGUARD.

DRIVING IS BELIEVING.



## "PALO UNO" BOWLING X Américo

VIERNES 19 DE ABRIL DE 1985

El fin de semana pasado, en su sede, Brunswick Mississauga Bowl (Dundas y Stanfield Rd.) se disputó la trigésimo y primera fecha de la Liga Mixta Latino-Canadiense de Bowling "Palo Uno" con los siguientes resultados:

SABADO :REST. TAROGATO 5 vs LIBRERIA MARJULY 2; MOSTO CALIFORNIA 7 vs XXIII 0; UNO 7 vs EDIT.PERFIL 0; AMPAC PAINTING 5 vs ACCORD PLANNERS 2; EL POPULAR 5 vs ULTIMA HORA 2; EL CAMINO 5 vs LA TORRE PIZZA 2; NUESTRA GENTE 5 vs C.EL GAUCHO 2; AMIGO TRAVEL 7 vs PORT CREDIT BAKERY 0; C.DEL BABY BEEF 4 vs CHANTAL FURS 3; HISPANA PRINTING 7 vs MEDITERRANEA KITCHEN 0; CASA HISPANA 7 vs SUNDIAL TRAVEL 0; SURE TRAVEL 5 vs XXIV 2 y ALBANO PIZZA 5 vs FOUR WAY AUTO 2.

DOMINGO :ALBANO PIZZA 7 vs EDIT.PERFIL 0; CHANTAL FURS 7 vs XXIII 0; AMPAC 4 vs NUESTRA GENTE 3; NUMERO UNO 5 vs EL POPULAR 2; SUNDIAL TRAVEL 5 vs AMIGO TRAVEL 2; MOSTO CALIFORNIA 7 vs SURE TRAVEL 0; ACCORD PLANNERS 5 vs PORT CREDIT 2; HISPANA PRINTING 7 vs LIB.MARJULY 0; FOUR WAY AUTO 5 vs TAROGATO 2; LA TORRE PIZZA 4 vs C.DEL BABY BEEF 3; MEDITERRANEA 5 vs ULTIMA HORA 2; EL CAMINO 5 vs CASA HISPANA 2 y C.EL GAUCHO 4 vs XXIV 3.

TABLA DE POSICIONES

| PS | EQUIPO | PJ | PS | CS | PTS |
|---|---|---|---|---|---|
| 1° | NUESTRA GENTE 10 | 31 | 104 | 29 | 133 |
| 2° | HISPANA PRINTING 3 * | 31 | 102 | 29 | 131 |
| 3° | ALBANO PIZZA 13 | 31 | 101 | 30 | 131 |
| 4° | NUMERO UNO | 31 | 96 | 34 | 130 |
| 5° | CHANTAL FURS 19 * | 31 | 104 | 25 | 129 |
| 6° | FOUR WAY AUTO 17 | 31 | 94 | 31 | 125 |
| 7° | EL CAMINO 2 * | 31 | 90 | 31 | 121 |
| 8° | CASA HISPANA 6 * | 31 | 95 | 25 | 120 |
| 9° | EDITORIAL PERFIL 21 | 31 | 96 | 22 | 118 |
| 10° | LA TORRE PIZZA 26 * | 31 | 100 | 16 | 116 |
| 11° | TAROGATO REST 9 | 31 | 81 | 34 | 115 |
| 12° | ACCORD PLANNERS 12 | 31 | 86 | 29 | 115 |
| 13° | AMIGO TRAVEL 8 * | 31 | 80 | 35 | 115 |
| 14° | MOSTO CALIFORNIA 5 | 31 | 80 | 30 | 110 |
| 15° | DIARIO EL POPULAR 11 | 31 | 83 | 20 | 103 |
| 16° | AMPAC PAINTING 14 | 31 | 73 | 28 | 101 |
| 17° | NUMERO XXIV | 31 | 74 | 21 | 95 |
| 18° | C.DEL BABY BEEF 18 | 31 | 74 | 21 | 95 |
| 19° | PORT CREDIT BAKERY 20 | 31 | 77 | 16 | 93 |
| 20° | SURE TRAVEL 4 | 31 | 71 | 21 | 92 |
| 21° | ULTIMA HORA 15 | 31 | 76 | 15 | 91 |
| 22° | NUMERO XXIII | 31 | 68 | 22 | 90 |
| 23° | MEDITERRANEA KIT 25 | 31 | 81 | 9 | 90 |
| 24° | C.EL GAUCHO 16 | 31 | 67 | 23 | 90 |
| 25° | LIB.MARJULY 7 | 31 | 63 | 24 | 87 |
| 26° | SUNDIAL TRAVEL 22 | 31 | 66 | 17 | 83 |

(*) Clasificados para Play-Offs.

MEJOR TRIPLE FLAT

| VARONES | MUJERES |
|---|---|
| 631 Dan Scott | 585 Alicia Rubulotta |
| 630 Miguel Saulle | 571 Silvia López |
| 620 Lorenzo Carlos | 558 Marcy LeBlanc |

MEJOR SINGLE FLAT

| | |
|---|---|
| 266 Adrian Rubulotta | 236 Silvia Lopez |
| 253 Juan Jose Lopez | 228 Marcy Le Blanc |
| 246 Saulle, Zabalet | 215 Alicia Rubulotta |

MEJOR TRIPLE CON HANDICAP

| | |
|---|---|
| 728 Lorenzo Carlos | 741 Alicia Rubulotta |
| 727 Carlos Divincenzo | 733 Silvia López |
| 725 Juan José Lopez | 702 Inés Foti |

MEJOR SINGLE CON HANDICAP

| | |
|---|---|
| 294 Adrian Rubulotta | 290 Silvia Lopez |
| 293 Miguel Saucedo | 281 Susana Pucciarelli |
| 292 Ruben Delembert | 273 Rosana Pompili |

MEJORES PROMEDIOS INDIVIDUALES

| | |
|---|---|
| 181 Fred Zabalet | 156 Marcy Le Blanc |
| 173 Miguel Saulle | 149 Carol Sanchez |
| 173 Norberto Escalada | 145 Silvia Lopez |
| 170 Juan C.Denaro | 145 Alicia Rubulotta |
| 169 Dan Scott | 140 Mónica Zabalet |
| 169 Carlos Marín | 140 Ylda López |
| 168 Adrián Rubulotta | 139 Luz Gómez |
| 167 Américo Scheftsik | 137 Alexandra Foti |
| 165 Lorenzo Carlos | 136 Marité Balboa |
| 165 J.J. López | 136 Silvia Denaro |
| 164 Domingo Barroso | 132 Cristina Victoria |
| 162 | 131 Dolly Denouden |
| 162 Carlos Divincenzo | 131 Celeste Marquez |
| 160 Juan Carlos López | 128 Miriam Marín |
| 157 Luis Córdoba | 128 Norma Rubulotta |

El sábado , el "Strike Jackpot" de 130.oo fue desperdiciado por Miguel Saucedo, el domingo fue por 150.oo. F.Pucciarelli, A.Diblasi y Carlos Marin ganaron respectivamente 1140, 710 y 341 ml de Ron Bacardí.

JUGADOR DE LA SEMANA PRESENTADO POR DON LEON ARGAMASILLA BACARDI:
SAUL MARJASZ Y STEVE DENOUDEN
al obtener 119 y 124 palos sobre promedio en 3 líneas sin Hcp.

PROXIMA FECHA :
Position Round - Ultima regular

BUEN BOWLING Y HASTA EL MIERCOLES !

sábado 20 de abril de 1985

PALO UNO

BOWLING
X Américo

DE ABRIL DE 1985
sado, en su sede, Brunswick
Dundas y Stanfield Rd.) se
primera fecha de la Liga Mixta
Bowling "Palo Uno" con los

ROGATO 5 vs LIBRERIA MAR-
LIFORNIA 7 vs XXIII 0; UNO 7
MPAC PAINTING 5 vs ACCORD
OPULAR 5 vs ULTIMA HORA 2;
A TORRE PIZZA 2; NUESTRA
AUCHO 2; AMIGO TRAVEL 7 vs
RY 0; C.DEL BABY BEEF 4 vs
; HISPANA PRINTING 7 vs
CHEN 0; CASA HISPANA 7 vs
SURE TRAVEL 5 vs XXIV 2 y
FOUR WAY AUTO 2.
PIZZA 7 vs EDIT.PERFIL 0;
XXIII 0; AMPAC 4 vs NUESTRA
UNO 5 vs EL POPULAR 2; SUN-
AMIGO TRAVEL 2; MOSTO
RE TRAVEL 0; ACCORD PLAN-
EDIT 2; HISPANA PRINTING 7
; FOUR WAY AUTO 5 vs
ORRE PIZZA 4 vs C.DEL BABY
NEA 5 vs ULTIMA HORA 2; EL
HISPANA 2 y C.EL GAUCHO 4

DE POSICIONES

| | PJ | PS | CS | PTS |
|---|---|---|---|---|
| IO | 31 | 104 | 29 | 133 |
| NG 3 * | 31 | 102 | 29 | 131 |
| 3 | 31 | 101 | 30 | 131 |
| | 31 | 96 | 34 | 130 |
| 9 * | 31 | 104 | 25 | 129 |
| 17 | 31 | 94 | 31 | 125 |
| | 31 | 90 | 31 | 121 |
| * | 31 | 95 | 25 | 120 |
| L 21 | 31 | 96 | 22 | 118 |
| 26 * | 31 | 100 | 16 | 116 |
| 9 | 31 | 81 | 34 | 115 |
| ERS 12 | 31 | 86 | 29 | 115 |
| 3 * | 31 | 80 | 35 | 115 |
| NIA 5 | 31 | 80 | 30 | 110 |
| LAR 11 | 31 | 83 | 20 | 103 |
| 3 14 | 31 | 73 | 28 | 101 |
| | 31 | 74 | 21 | 95 |
| F 18 | 31 | 74 | 21 | 95 |
| KERY 20 | | 31 | 77 | 16 |
| | 31 | 71 | 21 | 92 |
| | 31 | 76 | 15 | 91 |
| | 31 | 68 | 22 | 90 |
| KIT 25 | 31 | 81 | 9 | 90 |
| 6 | 31 | 67 | 23 | 90 |
| | 31 | 63 | 24 | 87 |
| L 22 | 31 | 66 | 17 | 83 |

s para Play-Offs.
OR TRIPLE FLAT
MUJERES
585 Alicia Rubulotta
571 Silvia López
558 Marcy LeBlanc
OR SINGLE FLAT
236 Silvia Lopez
228 Marcy Le Blanc
215 Alicia Rubulotta
TRIPLE CON HANDICAP
741 Alicia Rubulotta
zo 733 Silvia López
z 702 Inés Foti
SINGLE CON HANDICAP
290 Silvia Lopez
281 Susana Puc-

t 273 Rosana Pompili
PROMEDIOS INDIVIDUALES
156 Marcy Le Blanc
149 Carol Sanchez
a 145 Silvia Lopez
145 Alicia Rubulotta
140 Mónica Zabalet
140 Ylda López
139 Luz Gómez
k 137 Alexandra Foti
136 Marité Balboa
136 Silvia Denaro
132 Cristina Victoria
131 Dolly Denouden
131 Celeste Marquez
z 128 Miriam Marín
128 Norma Rubulotta

Jackpot" de 130.oo fue desper-
Saucedo, el domingo fue por
A.Diblasi y Carlos Marin
nte 1140, 710 y 341 ml de Ron

SEMANA PRESENTADO POR
RGAMASILLA BACARDI:
Z Y STEVE DENOUDEN
os sobre promedio en 3 líneas

ltima regular

G Y HASTA EL MIERCOLES !



## EUSEBIO PEDROZA DEFENDERA SU CORONA DE CAMPEON MUNDIAL DE LOS PLUMAS

LONDRES.- El Panameño Eusebio Pedroza defenderá su corona de Campeón Mundial de los plumas frente al Británico Barry McGuigan el 8 de junio, se anunció ayer en esta capital.

El combate tendrá lugar en el estadio del Club de Fútbol Queen's Park Rangers, en el oeste de LOndres, será la primera vez en 20 años que una pelea se lleve a cabo en Gran Bretaña en un escenario de ese tipo.

Pedroza, quien ostenta el titulo de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) desde 1978 y no ha perdido una pelea desde 1976, viajó a Londres el mes pasado para presenciar el combate en que McGuigan defendió su corona europea frente al Francés Farid Gallouze.

Prolongadas negociaciones para fijar un combate con Pedroza concluyeron después de esas peleas y los apoderados de MacGuigan presuntamente se comprometieron a pagarle al Panameño alrededor de un millón de libras (1,26 millones de dólares). Se estima que la bolsa será alrededor de 1,7 millones de dólares.

Los promotores confían en que la pelea origine una venta total de las 20.270 localidades que tiene el estadio. Ingresos adicionales provendrán de la cadena estadounidense de televisión ABC, que trasmitirá la pelea en directo para los Estados Unidos.

Será la vigesima defensa del titulo del púgil panameño de 32 a)os de edad. Pedroza tiene 40 triunfos 23 antes del limite y sus tres únicas derrotas se produjeron cuando militaba en la categoria gallos.

McGuigan, de 24 años y oriundo de Irlanda del norte, sufrió una sola derrota en 26 combates y 23 de sus victorias fueron por la via rápida.

## SELECCION PERUANA DERROTA A COLOCOLO DE CHILE

LIMA, Perú.- La Selección de Perú derrotó anoche aqui 2-0 al equipo chileno Colo Colo, en su octavo partido de preparación en su camino a las eliminatorias al campeonato mundial que se disputará en México en 1986.

Los goles peruanos fueron convertidos en el primer periodo de juego por el delantero Franco Navarro, a los 10 minutos, y aumentó de cabèza el zaguero Toribio Díaz, a los 30 minutos.

El encuentro jugado en el Estadio Nacional de Lima, ante 4,500 espectadores, fue de trámite discreto donde las acciones se vieron constantemente interrumpidas por lás jugadas malintencionadas de ambos equipos.

La deficiente actuación el árbitro peruano Carlos Montalban permitió constantes roces que al epilogar el primer periodo degeneraron en un conato de gresca, que culminó con la expulsión del zaguero peruano Hugo Gastulo y el chileno Vasconcelos.

La actuación del seleccionado peruano a pesar del resultado, no satisfizo plenamente a los aficionados, ya que aun no se complementa un equipo definitivo para poder alcanzar la clasificación al mundial de México.

Colo Colo mostró un juego discreto, y el delantero Carlos Caszely se convirtió en baluarte del equipo visitante, que sólo esporádicamente llegó a inquietar el arco defendido por Eusebio Acasuzo.

Perú ingresó a su última etapa de preparación y mantiene el invicto en sus ocho presentaciones y según el programa de actividades tiene previsto jugar con Brasil el 27 de este mes en Brasilia.

La Selección Peruana iniciará un proceso de aclimatación a la altura en la ciudad sureña de Arequipa, ubicada a 2,800 metros sobre el nivel del mar, preparándose para el cotejo ante los colombianos, que jugarán como locales en Bogotá.

Arequipa, la segunda ciudad en órden de importancia de Perú, a 1,100 kilómetros de Lima, será escenario de cuatro partidos internacionales amistosos, entre ellos los Seleccionados de Brasil y Bolivia.

La alineación de los equipos fue la siguiente:

Perú: Acasuzo, Rojas, Requena, Diaz (Izusqui), Gastulo, Cueto, Chirinos, Velásquez, Malásquez (Olachea), Navarro, (La Rosa), y Oblitas (Hirano).

Colo Colo: R. Rojas, Garrido, Herrera, Soto, Hormazabal, Gonzales, Ostión (Saavedra), Vasconcelos, L. Rojas, Caszely (Cabrera), y Simaldone.

## IVAN LENDL DERROTA AL NUMERO UNO EN EL TENIS

OSAKA, Japón.- El tenista checoslovaco Ivan Lendl derrotó ayer 6-2, 7-6 al número uno en el mundo, el estadounidense John McEnroe, en un encuentro de exhibición disputado en esta ciudad.

El partido fue de preparación a un certámen cuadrangular de exhibición con premios por 250,000 dólares comenzará a disputarse el sábado en Tokio, donde McEnroe enfrentará al Francés Yannick Noah y Lendl al ecuatoriano Andres Gómez.

Noah y Gómez vencieron ayer 6-4, 6-3 en un partido de dobles a los japoneses Shigeyuyki Nishio y Sakamoto.

## GABRIELA SABATINI APABULLO A CANADIENSE HELEN KELESI

AMELIA ISLAND, Florida.- La juvenil argentina Gabriela Sabatini, un de las estrellas de que más están creciendo en el firmamento tenistico mundial, apabulló anteayer a la canadiense Helen Kelesi por 6-0, 6-2 y avanzó a la tercera ronda del torneo campeonato de la Asociación Femenina de Tenis (WTA) que se disputa aquí con 250,000 dólares en premios.

La próxima rival de la argentina, de 14 años, será la canadiense Carling Bassett, cabeza de la quinta serie y finalista de este torneo en 198 3, quien anteayer derrotó 4-6, 6-3, 6-2 a la estadounidensè Penny Barg.

También avanzaron a la tercera ronda la estadounidense Chris Evert Lloyd y la checoslovaca Hana Mandlikova, mientras que Andrea Tenesvary y Lisa Bonder, cabeza de la undécima serie, quedaron eliminadas.

LLoyd cabeza de la primera serie que busca conquistar su cuarta edición del campeonato de la WTA, se impuso a la Suiza Petra Jauch por 6-2, 6-0.

Mandlikova, preclasificada segunda, superó luego de un poco convincente primer set a la estadounidense Vicki Nelson por 7-6 (7-3) 6-2.

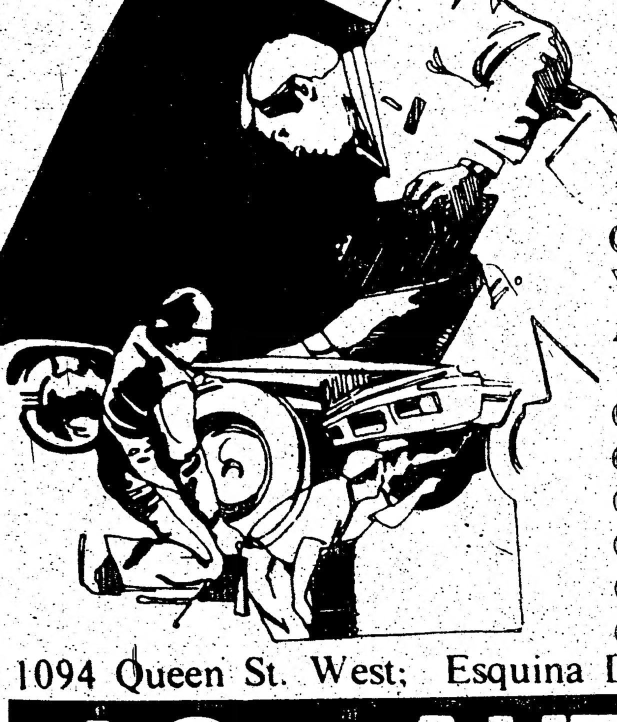
Tenesvari, oriunda de Hungría y que ocupa el puesto número 14 en el ranking mundial, cayó ante la italiana María Cecchini por 6-0 1-6 6-4.

Por su parte la declinante Bowder perdió 6-4 6-0 ante la austriaca Petra Huber, Bowder resultó derrotada en partidos de la primera ronda, en seis de los ocho torneos en que intervino recientemente.

La germana federal Claudia Kohde Kilsh, cabeza de la tercera serie, dejó en el camino a la sueca Tine Scheuer por 5-7 6-1 6-2 y Zina Garrinson, de los Estados Unidos y preclasificada cuarta, conquistó una estrecha victoria de 4-6 6-2 7-6 (7-5) frente a la griega Angeliki Kanellopolou.

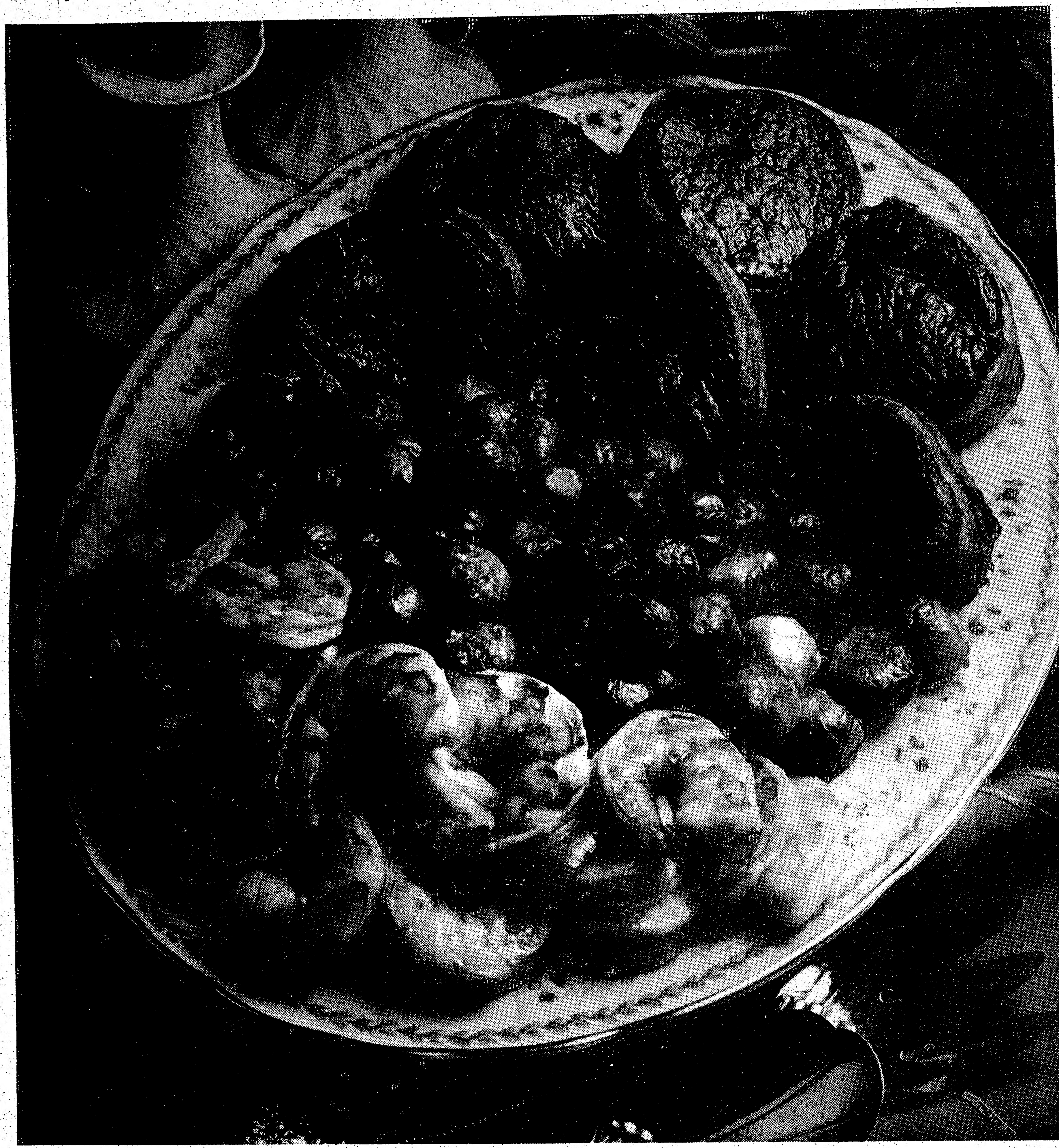
Garrinson que iba en desventaja 3-5 en el tercer set, ganó los tres games siguientes pero en el decimosegundo game, a cargo del servicio, sólo pudo ganar un punto y se vio obligada a un tiebreaker.

Pan Casale, de los Estados Unidos y preclasificada séptima, se impuso a su compatriota Elise Burgin 6-1 2-6 6-1 y Bettina Bunge, germana federal preclasificada novena, derrotó a la yugoslava Sabrina Goles 6-7 (4-7) 6-2 6-3.

LOCURA PRIMAVERAL
Oferta válida hasta el 20 de Abril de 1985
37.95 Autos de 4 cilindros
42.95 Autos de 6 cilindros
47.95 Autos de 8 cilindros
TUNE UP

Sincronizacion de motor
Incluye
Cambio de bujias
Verificacion de comprefion de motor
Ajuste del tiempo del motor
Limpieza y chequeo del carburador
Chequeo de mangueras
Chequeo de correas
Chequeo de Aceite
Chequeo de aceite de transmisión
Chequeo de liquido de frenos
Chequeo del sistema eléctrico
1094 Queen St. West; Esquina Dovercourt
J.C. AUTO REPAIR
1094 Queen St. W. Tel 532-4369

Club S.C.D. "Guayaquil"
Invita muy cordialmente a la distinguida comunidad, al
Gran Baile
ELECCION de REINA

Discoteca de Alvaro Valencia (el unico)
En el Ball Room de CARIBBEAN CATHOLIC CENTRE
367 College Street y Ossington Ave., Toronto
Sabado, 20 de ABRIL de 1985
de 7 p.m. a 1 a.m. Contribucion $6.00
NOTA: LA CORONACION SE LLEVARA A CABO EL 25 de Mayo en la Rotonda Hall: 2420 Dufferin St.
Traje opcional, estricto derecho de admisión



# LA COCINA DE TERELU

## "MOUSSE" DE SALMON

- 1 sobre de gelatina sin sabor
- 3/4 taza de agua
- 1 taza de crema espesa
- 1 lata de salmón de 1/2 kg, escurrido
- 1/2 taza de mayonesa
- 4 cdtas de rábano picante
- 2 cdtas de eneldo, picadito
- 1 cdta de jugo de limón
- 1/2 cdta de sal
- 1/2 cdta de pimentón
- 1 aceituna rellena con pimiento
- 5 rábanos
- 3 tallos de apio
- Ramitas de eneldo para adornar

Ponga el agua en una olla y espolvoree la gelatina sobre ella. Cocine a fuego medio, removiendo frecuentemente, hasta que la gelatina esté completamente disuelta, unos 30 minutos.

En un recipiente pequeño, con la batidora a velocidad media, bata bien la crema espesa. En otro recipiente, con la batidora a velocidad media, bata el salmón, los próximos seis ingredientes y la gelatina ya disuelta hasta que todo esté bien mezclado. Añada la crema espesa a esta mezcla.

Con una brocha de pastelería, unte con mantequilla un molde en forma de pez. Vierta en él la mezcla de salmón, cúbrala y refrigérela hasta que se solidifique, unas 3 horas.

Para servir: Saque la "mousse" de salmón del molde y póngala en una fuente. Corte la aceituna por la mitad. Corte los rábanos y el apio en rueditas finas. Decore la cabeza del pez usando las mitades de la aceituna para los ojos. Con cuidado, coloque las rueditas de rábano, sobrepuestas, en una fila a lo largo del centro del pez; a ambos lados de esta fila, coloque rueditas de apio, insertándolas ligeramente en la "mousse". Adorne la fuente con las hojitas de eneldo.

**Da 8 raciones de 290 calorías cada una.**


C.D. EL SALVADOR

INVITA A LOS SALVADOREÑOS Y PUBLICO EN GENERAL YA QUE CON VUESTRA PRESENCIA LE DARAN MAYOR REALCE AL BAILE DE CORONACION

DORIS ELIZABTH I

SABADO 20 DE ABRIL

De 8 .00 PM a 2.00AM
DONACION $4.00

Tendremos platos típicos SALVADOREÑOS

VIERNES 19 DE ABRIL
ESCUCHE LOS MEJORES EXITOS MUSICALES DEL 85

DISCOTECA EXITOS
Dufferin St. (St. Clair)

GABE MARCELLI

Axiom powder coatings ltd.

CUSTOM ELECTROSTATIC SPRAY PAINTING

380 Bradwick Drive
Concord, Ontario L4K 1K8

(416) 669-1700